LDD 03-03-'10 09:58

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

رقم السجل التجاري	:	٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك استثماري إسلامي)	
المكتب المسجل	:	مرفأ البحرين المالي ص. ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين هاتف : ١٧٥٣٨٥٣٨ ٩٧٣ +	
أعضاء مجلس الإدارة	:	د. عصام يوسف عبدالله جناحي	رئيس مجلس الإدارة
		حمد عبدالعزيز الشايع	نائب رئيس مجلس الإدارة
		عبداللطيف عبدالله المير	
		عادل داود العوهلي	
		سمير يعقوب النفيسي (حتى أكتوبر ٢٠٠٩)	
		يوسف محمد خياط	
		د. عبدالعزيز الهناي (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		أنتوني ترافيس (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		مصبح سيف المطيري (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		عبدالله علي الهاملي (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		محمد إبراهيم محمد (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		بدر ناصر السباعي (ابتداء من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي	:	إدوارد نويل بريتي	
سكرتير مجلس الإدارة	:	د. حيدر المجالي	
مدققو الحسابات	:	كي بي ام جي	

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المحتويات	الصفحة
تقرير رئيس مجلس الإدارة	١ - ٤
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٥ - ٦
البيانات المالية الموحدة	
بيان المركز المالي الموحد	٧
بيان الدخل الموحد	٨
بيان الدخل الشامل الموحد	٩
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	١٠ - ١١
بيان التدفقات النقدية الموحد	١٢
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد	١٣ - ١٤
بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد	١٥
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	١٦ - ٧٩

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

مساهمينا الكرام،

نيابة عن مجلس الإدارة الموقر، يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية لبيت التمويل الخليجي، للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

لقد كان عام ٢٠٠٩، بلا شك، من أصعب الأعوام على الإطلاق بالنسبة لجميع المؤسسات المالية في كافة أنحاء العالم، بما في ذلك بيت التمويل الخليجي. وقد أخذت تأثيرات الأزمة الاقتصادية العالمية تزحف تدريجيا على المنطقة، مخلفة ورائها نقصاً حاداً في السيولة، مع تأثيرات سلبية على أسواق الأسهم، وتباطؤ في قطاعات البنية التحتية والعقارية.

ونحن كمؤسسة مالية إسلامية كنا في بيت التمويل الخليجي في وضع أفضل من نظرائنا، حيث أنه من منطلق التزامنا بأسس الشريعة الإسلامية الغراء، كان لابد من دعم جميع أصول البنك وعدم الانخراط في التعامل مع فئات معينة من الأصول التي ألحقت أضراراً بليغة بالمؤسسات المالية حول العالم. وبالرغم من ذلك لا ينبغي القول بأن البنوك الملتزمة بأسس ومبادئ الشريعة الإسلامية قد سلمت من تأثيرات الأزمة بشكل كامل. وكل ذلك أدى إلى تضاؤل رغبة المستثمرين في الاستثمار بشكل كبير ومازال هذا الأمر يمثل مشكلة تمخض عنها نقصاً حاداً في معدلات السيولة، الأمر الذي تطلب وضع مزيد من القيود على ميزانيات ونفقات الشركة، وكان لذلك تأثير مباشر على اعاقة طرح منتجات ومشاريع جديدة. بالإضافة إلى ذلك، فإن قطاعات البنية التحتية والعقارية التي ازدهرت بوتيرة سريعة خلال العقد الماضي عانت أيضا من أكبر حالات التباطؤ التي لم تشهدها المنطقة من قبل مما أدى بدوره إلى إعادة تقييم الأصول بشكل مستمر.

اما بالنسبة لنا في بيت التمويل الخليجي، فقد ارتأى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أن الوقت ليس مواتياً للمضي قدماً في عمليات التخارج وطرح مشاريع جديدة، وذلك حرصا على مصلحة العملاء. إذ أننا شعرنا انه يمكن إجراء عمليات تخارج ناجحة لعملائنا إذا اخترنا الوقت المناسب والفرصة السانحة. كما قام البنك بالحد من طرح الصفقات وذلك لصعوبة الأوقات الحالية ونظرا لأن عمليات توظيف الاستثمار قد أصبحت أكثر تحدياً وصعوبة عن ذي قبل، لذلك شعر مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أنه من الضروري مواكبة البيئة الاقتصادية المتغيرة وتأهيل البنك للنمو فيما تتعافى الأسواق وتتعاظم العوائد المالية للعملاء والمستثمرين. ونتيجة لما تقدم، قمنا ببيت التمويل الخليجي بتنفيذ برنامج صارم لإدارة رأس المال والسيولة، شمل مبادرة إصدار الحقوق وبيع أصول معينة مع تركيزنا على خفض النفقات وزيادة الايرادات.

لقد قام بيت التمويل الخليجي بإجراء أكبر وأنجح مبادرة لجمع رأس المال يتم تنفيذها من قبل جهة غير حكومية وذلك من خلال مبادرة إصدار الحقوق التي نفذت في عام ٢٠٠٩، وأسفرت عن جمع ٣٠٠ مليون دولار أمريكي من المساهمين الاعزاء. ويدل نجاح هذه المبادرة على الدعم الكبير الذي يوليه المساهمين الأوفياء لإدارة البنك ونموذج العمل الجديد. وفي إطار أسلوبه المميز الذي ينفرد به، وقام البنك بهيكلة تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل بقيمة ١٠٠ ملين دولار أمريكي، هي الأولى من نوعها وأودعت لبنك دويتشي. إن إيداع مرابحة قابلة للتحويل لدى مؤسسة عالمية ذات سمعة وتواجد عالمي بحجم دويتشي بنك، تعد مؤشراً على الانطباع الإيجابي لدى الأسواق تجاه بيت التمويل الخليجي، وثقتهم في قدرته على مواصلة نشاطه الناجح الذي ينفرد به والمتمثل في تنمية الثروات. بالإضافة إلى ذلك، قام البنك بجمع مزيد من الأموال من خلال البيع الجزئي لنسبة (١٠%) من حصته في مصرف قطر الاستثماري الإسلامي كيوإنفست والتي تمخض عنها توفير مبلغ إضافي بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي، كما يهدف البنك إلى إتباع نفس النهج بالنسبة لمبيعات الأصول الأخرى غير الأساسية خلال عام ٢٠١٠.

يقوم بيت التمويل الخليجي وكجميع المؤسسات الأخرى، بمراجعة قيمة أصوله على الميزانية العمومية بشكل دوري، ونتيجة لذلك، قرر مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية تنظيف الميزانية العمومية من خلال تسجيل المخصصات غير النقدية البالغ مجموعها ٦٥٦ مليون دولار أمريكي على الأصول المملوكة خلال هذا العام مؤكدين أن التكلفة غير النقدية في الأصول تكون مقتصرة على دفاتر بيت التمويل الخليجي فقط. ونتيجة لهذه المخصصات، سجل البنك خسارة صافية بلغت ٧٢٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٠٩ مقارنة بأرباح بلغت ٢٩٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٠٨.

وكان بيت التمويل الخليجي من أوائل البنوك في المنطقة الذي ادرك ضرورة التغيير والتفاعل بهدف التكيف مع الظروف المتقلبة في الأسواق والاستعداد لمرحلة جديدة من النمو خلال العام القادم.

ومع الدخول في العام ٢٠١٠ أتخذ البنك خطوات جريئة تمثلت في تقليص المصاريف والتكاليف وخفضها، وإدارة الالتزامات. ويتمحور العنصر الأخير من هذه المبادرة حول تنظيف الميزانية العمومية ووضع البنك في مركز جيد وقوي خلال العام ٢٠١٠. وقد أدت الظروف الصعبة التي فرضتها الأزمة خاصة بعد التداعيات في دبي في أواخر العام ٢٠٠٩ إلى تأكيد ضرورة اتخاذ هذه القرارات.

خفض التكاليف، تحسين مستوى السيولة وضمان عمليات التخارج الناجحة للمستثمرين. وكما ذكرنا سابقا، يتوقع بيت التمويل الخليجي جمع الأموال عن طريق بيع مزيد من الأصول غير الأساسية.
هذا وقد بدأ البنك بإطلاق مجموعة من الفرص الاستثمارية الجاذبة للعملاء تتميز بالتنوع وتمت هيكلتها بهدف إدرار الدخل بشكل دوري ومستمر. إلى ذلك، ينظر بيت التمويل الخليجي إلى الفرص المتوفرة حاليا في قطاعات الطاقة، والسفريات، والعمليات اللوجستية، وأسواق الأسهم، كما انه بصدد إنشاء مؤسسات مالية إسلامية في مختلف أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

ومع الأخذ بالاعتبار بأن العام ٢٠١٠ سيكون عاما آخر مليئا بالتحديات بالنسبة للقطاع المصرفي، يعتقد مجلس الإدارة والفريق الإداري في بيت التمويل الخليجي أن هذه الصفقات تعتبر سببا قوياً للتطلعات الإيجابية للبنك.
المساهمين الكرام،

كجزء من خطة إعادة الهيكلة التي يقوم بها البنك، يطيب لي أن أعلن عن تعيين السيد تيد بريتي كرئيس تنفيذي لبيت التمويل الخليجي. وانضم السيد بريتي إلى بيت التمويل الخليجي بعد أن شغل منصب مدير تنفيذي في مجموعة ماكواري كابيتال. هذا وتسهم خلفية السيد بريتي في قطاع الاستثمار المصرفي والمناصب الإدارية العليا التي شغلها إلى جانب مناصبه في مجلس الإدارة في ضمان كفاءته لتولي هذا المنصب. وحتى في هذه المرحلة المبكرة، أظهر السيد بريتي مهاراته القيادية الفاعلة في البنك. ويثق مجلس الإدارة بأن إدارة السيد بريتي ستعزز من موقع بيت التمويل الخليجي واستعداده للعودة إلى مراحل الربحية ومضاعفة العوائد للمساهمين والعملاء. وبالنيابة عن البنك، أتمنى للسيد تيد بريتي ولفريقه كل التوفيق ونتوقع تحسن الأداء المالي بإذن الله خلال العام ٢٠١٠.

وفي الختام، أود أن أعرب عن عظيم امتناني للاعزاء المساهمين لدعمهم المتواصل وثقتهم بمجلس الإدارة والفريق الإداري في بيت التمويل الخليجي خلال العام المنصرم، فقد شكلت هذه العلاقة الوفية أساسا في نجاح برنامج إدارة السيولة ورأس المال. هذا وأود أن أشدد على تقدير وامتنان بيت التمويل الخليجي لجميع المستثمرين والعملاء وشركاء الأعمال كما ويدرك البنك أن تعزيز العلاقات والتحاور مع العملاء هو عنصر أساسي لنجاح جميع أنشطته. ومن هذا المنطلق، قام البنك باتخاذ خطوات هامة لتحسين التواصل والشفافية مع العملاء. من جهة أخرى، أتقدم بوافر الشكر وعظيم الامتنان إلى حكومات كافة الدول التي نعمل من خلالها لدعمهم المتواصل وثقتهم بدور البنك ومساهمته في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في البلاد. هذا وأتقدم بجزيل الشكر والامتنان لمصرف البحرين المركزي للتفهم الذي أبدوه ولتوجيهاتهم السديدة التي تدعم تقدم البنك خلال هذه الظروف الصعبة.

يتميز بيت التمويل الخليجي بدوره النشيط والريادي كعضو في المجتمع المالي والتجاري البحريني وسيواصل بذل كافة الجهود لتعزيز دور مملكة البحرين كمركز مالي في المنطقة. ولدورهم الفاعل في احتلال هذا الموقع فإنني أتقدم بجزيل الشكر للطاقم الإداري للبنك ولكافة والموظفين لجهودهم الطيبة ومبادراتهم الفعالة للتكيف مع الظروف الحالية ودعم بيت التمويل الخليجي للتقدم نحو مراحل جديدة من النمو، مع خالص تمنياتي لهم بالنجاح والتوفيق.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،،،

عصام جناحي
رئيس مجلس الإدارة

كي بي ام جي فخرو
الإستشارات
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

س.ت: ٦٢٢٠
تليفون: ٠٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس: ٤٣ ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات
إلى حضرات السادة المساهمين
بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)
المنامة – مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبيت التمويل الخليجي ش.م.ب (" البنك ") والشركات التابعة له ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد وبيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية والإيضاحات الهامة الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

ان أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة وملائمة في ظل الأوضاع القائمة. إن أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسئولون عن التزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

مسئولية المدققين

ان مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

اننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين (يتبع)

الراي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تعطي صورة حقيقية وعادلة للمركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

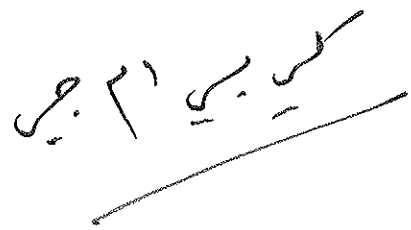
بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية الموحدة تعطي صورة حقيقية وعادلة للمركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

فقرة تأكيد موضوع

بدون التحفظ على رأينا أعلاه، نلفت الانتباه إلى إيضاح ٢ (ب) من البيانات المالية الموحدة، الذي يبين وجود عدم تأكد مادي متعلق باحتياجات المجموعة من السيولة وكفاية رأس المال النظامي والتي قد تثير شكاً كبيراً حول ما إذا كان فرض إستمرارية المنشأة المستخدم في إعداد البيانات المالية الموحدة مناسباً. خطط الإدارة للتعامل مع هذه الأمور مبينة في إيضاحات ٤٠ (ب) و ٤١ من البيانات المالية الموحدة.

تقرير حول الأمور التنظيمية والقانونية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان البنك يمسك سجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية الموحدة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦، أو لشروط ترخيص البنك أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن ان يكون لها أثر جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.



المنامة - مملكة البحرين
١٤ فبراير ٢٠١٠

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤	١٠,١٧٤	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٥	٤٥٤,٩٦٦	١,٢٧٥,٦٧٥
تمويلات مدينة	٦	٢٩,١٧٣	٦٩,١٨٩
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٧	-	٦١١,٩٩٦
استثمارات في شركات زميلة	٨	٣٧٦,٤٢٤	٤٠٩,٧٧٩
استثمارات في أوراق مالية	٩	٣٤٩,٣٩٩	٤٤٨,١٣٧
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	١٠	٨٥,٢٧٠	٢٢٢,٣٤٣
موجودات أخرى	١١	٣٣٦,٩٣٠	٤٣٤,٠٦٥
مجموع الموجودات		**١,٦٤٢,٣٣٦**	٣,٤٨٥,٠٤٧
المطلوبات			
أموال المستثمرين	١٤	٢٤٦,١٩٣	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	١٥	٢١٠,٨٤٢	٩٣٧,٥٣٨
تمويلات دائنة	١٦	٦٥٢,٥٢٠	٦٣٤,٨٩٥
مطلوبات مرتبطة مباشرة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	٧	-	٣١٧,١٨٦
مطلوبات أخرى	١٧	٩٦,٥٨٤	٨٧,٨٢٦
مجموع المطلوبات		**١,٢٠٦,١٣٩**	٢,٥١٦,٢٢٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	١٨	**٢,٨٧٥**	١,٩٤٥
حقوق الملكية			
رأس المال	١٩	٦٠٤,٠٧٩	٢٦٢,٨١٣
أسهم خزينة		(٥٢,٣٧١)	(١٧,٣٦٤)
علاوة إصدار		٢٠٢,٣١٦	١٨٠,٣٨٢
احتياطي قانوني		١٠٦,٧٠٠	١٠٦,٧٠٠
(خسائر متراكمة) / أرباح مستبقاة		(٤٣٢,٦٧٧)	٤٠٩,٧٠٢
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات		٩٧٥	١,١٣٢
احتياطيات أخرى		٤,٣٠٠	٢٣,٥٠٨
مجموع حقوق الملكية (صفحة ١٠)		**٤٣٣,٣٢٢**	٩٦٦,٨٧٣
مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية		**١,٦٤٢,٣٣٦**	٣,٤٨٥,٠٤٧
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية			
حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة ١٣)		٥٠,٠٤٢	٧٤,٢٢٢

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الادارة في ١٤ فبراير ٢٠١٠، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

عصام يوسف عبدالله جناحي
رئيس مجلس الإدارة

حمد عبدالعزيز الشايع
نائب رئيس مجلس الإدارة

ادوارد نويل بريتي
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية		٤٨,٩٨٠	٤٥٣,١٩١
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة		٢,٥٨٠	٣٣,٢٣٣
إيراد ودائع من مؤسسات مالية وأخرى		٣,٧٥٢	٢٩,٥٥٥
إيراد تمويل		١,٥١٣	١,٥٣٣
(خسائر) / إيراد استثمارات في شركات زميلة	٢١	(٧,٢٨٨)	٩٤,٩٦٨
(خسائر) / إيراد استثمارات في أوراق مالية	٢٢	(٤,٠٢٧)	١,٨٣٠
إيرادات أخرى، صافي		١٦,٦٦٥	٣,٢٧٦
مجموع الإيرادات		**٦٢,١٧٥**	٦١٧,٥٨٦
تكلفة الموظفين	٢٣	٢٩,٣٨١	١٣٤,٥٤٢
مصروفات الاستشارات الاستثمارية		٢٦,٥٧١	٤٨,٥٢٤
مصروفات تمويل	٢٤	٣٩,٥٧٨	٦٣,٥٠٧
مصروفات أخرى		٣٩,٤٢٦	٣٩,٤١٦
مجموع المصروفات		**١٣٤,٩٥٦**	٢٨٥,٩٨٩
(خسائر) / أرباح قبل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات		(٧٢,٧٨١)	٣٣١,٥٩٧
مخصص انخفاض قيمة الموجودات	٢٥	(٦٥٥,٥٩٨)	(٣٩,٧١٢)
(خسارة) / ربح السنة		**(٧٢٨,٣٧٩)**	٢٩١,٨٨٥
العائد لكل سهم (بالسنت الأمريكي)			
العائد الأساسي والعائد المخفض	٣٠	**(٦٨,٤١)**	٢٩,٠٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
(خسارة) / ربح السنة	(٧٢٨,٣٧٩)	٢٩١,٨٨٥
الدخل الشامل الآخر		
التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع	(١٥٧)	(١,٦٦٧)
مجموع الدخل الشامل للسنة	(٧٢٨,٥٣٦)	٢٩٠,٢١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩	رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار	احتياطي قانوني	خسائر متراكمة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطيات أخرى (إيضاح ٢٠)	مجموع حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٦٢,٨١٣	(١٧,٣٦٤)	١٨٠,٣٨٢	١٠٦,٧٠٠	٤٠٩,٧٠٢	١,١٣٢	٢٣,٥٠٨	٩٦٦,٨٧٣
خسارة السنة	-	-	-	-	(٧٢٨,٣٧٩)	-	-	(٧٢٨,٣٧٩)
التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	-	-	(١٥٧)	-	(١٥٧)
مجموع الدخل الشامل للسنة (صفحة ٩)	**-**	**-**	**-**	**-**	**(٧٢٨,٣٧٩)**	**(١٥٧)**	**-**	(٧٢٨,٥٣٦)
زيادة رأس المال (إيضاح ١٩)	٢٦٢,٦٥١	-	٣٩,٧٩٥	-	-	-	-	٣٠٢,٤٤٦
إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٩)	٥٢,٥٦٢	-	-	-	(٥٢,٥٦٢)	-	-	-
مصروفات إصدار أسهم	-	-	(٢١,٨٠٨)	-	-	-	-	(٢١,٨٠٨)
الجزء الخاص بحقوق الملكية في مرابحة قابلة للتحويل (إيضاح ١٦)	-	-	-	-	-	-	١,٢٦٦	١,٢٦٦
ممارسة حق خيار التحويل (إيضاح ١٦)	٢٦,٠٥٣	-	٣,٩٤٧	-	-	-	-	٣٠,٠٠٠
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين بعد الاسترجاعات (إيضاح ٢٦)	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٤٧٤)	(٢٠,٤٧٤)
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	(٥٢,٥٦٣)	-	-	(٥٢,٥٦٣)
مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	-	(٣,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	-	(٣,٠٠٠)
زكاة معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	(٢,٨٧٥)	-	-	(٢,٨٧٥)
شراء أسهم خزينة	-	(٣٥,٠٠٧)	-	-	-	-	-	(٣٥,٠٠٧)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**٦٠٤,٠٧٩**	**(٥٢,٣٧١)**	**٢٠٢,٣١٦**	**١٠٦,٧٠٠**	**(٤٣٢,٦٧٧)**	**٩٧٥**	**٤,٣٠٠**	**٤٣٣,٣٢٢**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨	رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطيات أخرى (إيضاح ٢٠)	مجموع حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٣٨,٩٢١	(٨,٩٢٦)	١٨٠,٣٨٢	٨٣,٥٢٩	٣٨٢,٧٩٩	٢,٧٩٩	-	٨٧٩,٥٠٤
ربح السنة	-	-	-	-	٢٩١,٨٨٥	-	-	٢٩١,٨٨٥
التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	-	-	(١,٦٦٧)	-	(١,٦٦٧)
مجموع الدخل الشامل للسنة (صفحة ٩)	-	-	-	-	٢٩١,٨٨٥	(١,٦٦٧)	-	٢٩٠,٢١٨
إصدار أسهم منحة	٢٣,٨٩٢	-	-	-	(٢٣,٨٩٢)	-	-	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين (إيضاح ٢٧)	-	-	-	-	-	-	٢٣,٥٠٨	٢٣,٥٠٨
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	(٢٠٣,٠٨٣)	-	-	(٢٠٣,٠٨٣)
مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	-	(٣,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	(٥,٠٠٠)	-	-	(٥,٠٠٠)
زكاة معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	(٢٨١)	-	-	(٢٨١)
خسائر من بيع أسهم خزينة	-	-	-	(٦,٥٥٥)	-	-	-	(٦,٥٥٥)
شراء أسهم خزينة	-	(٢٤,٣٠٠)	-	-	-	-	-	(٢٤,٣٠٠)
بيع أسهم خزينة	-	١٥,٨٦٢	-	-	-	-	-	١٥,٨٦٢
محول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	٢٩,٧٢٦	(٢٩,٧٢٦)	-	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٦٢,٨١٣	(١٧,٣٦٤)	١٨٠,٣٨٢	١٠٦,٧٠٠	٤٠٩,٧٠٢	١,١٣٢	٢٣,٥٠٨	٩٦٦,٨٧٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أنشطة التشغيل		
مقبوضات أتعاب الخدمات المصرفية الاستثمارية	١٠٢,٤٦٢	٢٨١,٧٨٥
إيداعات / مقبوضات من مؤسسات مالية وأخرى	(٨٦٧,٤٥١)	٥٨٦,٦٢٥
أموال مستلمة من عمليات الحديقة المائية	٥,٨٩٧	٥,٩٨٠
تمويلات، صافي	(١٢,١٢١)	١١,٥٠٤
تمويل مشاريع، صافي	(١,٠٢١)	(٩١,٣٦٨)
أموال مستثمرين، صافي	(٢٩٢,٧٩٩)	٣٩١,٤١٦
مقبوضات رسوم عرض وترتيب أسهم، ورسوم إدارة	٢,٥٨٠	٣١,٤٣٠
إيراد إيداعات ومقبوضات تمويلات	٣,٧٥٢	٣٠,٠٧٤
مدفوعات مصروفات تشغيل وتكلفة مشاريع	(٨٦,٣٧٠)	(٢٥٥,١٨٨)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	**(١,١٤٥,٠٧١)**	٩٩٢,٢٥٨
أنشطة الاستثمار		
شراء استثمارات متوفرة للبيع	(٧٦,٧٦٤)	(٦٢,٣٠٧)
شراء استثمارات في شركات زميلة، صافي	-	(١١٣,٠٠٣)
أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة	١٤,٧٠٨	٢٨,٢٥٢
مقبوضات من بيع جزء من أسهم شركة زميلة	٥١,٥٠٢	-
مدفوعات لعقار قيد التطوير	(١٩,٣١٠)	-
تدفقات نقدية مرتبطة بشركة تابعة محتفظ بها برسم البيع، صافي	-	(٣٨,٦٢٧)
التدفق النقدي من استحواذ على شركة تابعة	-	(٨,٣٥١)
مقبوضات بيع / (مدفوعات) لشراء معدات وأعمال قيد الإنشاء	٣٦٥	(١١,٩٣٩)
أرباح مستلمة وإيرادات أخرى من استثمارات في أوراق مالية	٣,٢٤٢	٦,١٣٩
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	**(٢٦,٢٥٧)**	(١٩٩,٨٣٦)
أنشطة التمويل		
تمويلات دائنة، صافي	٢٩,٢٣٨	٥٠,٢١٨
مقبوضات من إصدار أسهم	٢٧٦,٣٨١	-
مصروفات تمويل مدفوعة	(٣٨,٠١٩)	(٦٣,٧٠٠)
شراء أسهم خزينة، صافي	-	(١٤,٩٩٣)
مدفوعات لمؤسسات خيرية، صافي	(٣٦٠)	(١,٣١٣)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة	(٣,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)
أرباح أسهم مدفوعة	(٥٧,٦٤٤)	(١٩٦,٥٧٦)
صافي المبالغ المستلمة من حسابات الاستثمار غير المقيدة	٧٤٦	١,١١٩
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	**٢٠٧,٣٤٢**	(٢٣٠,٢٤٥)
(النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه	**(٩٦٣,٩٨٦)**	٥٦٢,١٧٧
النقد وما في حكمه في ١ يناير	١,٢٨٩,٥٣٨	٧٢٧,٣٦١
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	**٣٢٥,٥٥٢**	١,٢٨٩,٥٣٨
يتمثل في :		
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٠,١٧٤	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى (إيضاح ٥)	٣١٥,٣٧٨	١,٢٧٥,٦٧٥
	٣٢٥,٥٥٢	١,٢٨٩,٥٣٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
الشركة:	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)
شركة مينا للعقارات ش.م.ك.م	١٥٠	٠,٣٦	٥٤	-	(٢)	-	-	-	-	١٥٠	٠,٣٥	٥٢
شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م	٢٥٠	٠,٣٦	٩٠	-	(٣)	-	-	-	-	٢٥٠	٠,٣٥	٨٧
شركة الخليج القابضة	١٠,٠٠٠	٠,٣٦	٣,٦٢٤	-	(٣٦٦)	-	(٣٤١)	-	-	١٠,٠٠٠	٠,٢٤	٢,٤١٧
شركة الخليج وشمال افريقيا القابضة ش.م.ك.م	١١,٥٠٠	٠,٣٦	٤,١٦٨	-	(٩٩٥)	-	(٤٢٢)	-	-	١١,٥٠٠	٠,٢٤	٢,٧٥١
شركة الخليج العقارية للتطوير	٩٣٦	١٣,٣٢	١٢,٤٧٢	-	(٨)	-	(١,١٩٣)	-	-	٩٣٦	١٢,٠٥	١١,٢٧١
صندوق البشاير	٢٠٣	٧,٩٣	١,٦١٠	(٧٦٤)	٥٤٦	-	-	(٧٢١)	-	٩٣	٧,٢٢	٦٧١
صندوق بان أوروبا	٣٥,٨٥	١,٤١٠,٧٦	٥٠,٥٧٦	-	(١٩,٤١١)	-	-	-	-	٣٥,٨٥	٨٦٩,٣٢	٣١,١٦٥
الشركة العمانية للتطوير	٥٢٢,٥٠	٣,١٢	١,٦٢٨	-	-	-	-	-	-	٥٢٢,٥٠	٣,١٢	١,٦٢٨
			٧٤,٢٢٢	(٧٦٤)	(٢٠,٧٣٩)	-	(١,٩٥٦)	(٣,٩٩٥)	-			٥٠,٠٤٢

تشمل إعادة التقييم على أرباح ٢,٨٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: خسائر ٣,٥٣٢ الف دولار أمريكي) نتيجة تحويل صرف العملات الأجنبية ومبلغ ٢٢,٧٩٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: لا شيء) كمخصص انخفاض قيمة الاستثمارات.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢٠٠٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
الشركة:	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)
شركة مينا للعقارات ش.م.ك.م	١٥٠	٠,٣٧	٥٨	-	(٤)	-	-	-	-	١٥٠	٠,٣٦	٥٤
شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م	١,١٣٠	٠,٣٧	٤١٤	(٧١٢)	٨	٣٨٠	-	-	-	٢٥٠	٠,٣٦	٩٠
شركة الخليج القابضة	١٠,٠٠٠	٠,٣٧	٣,٦٦٣	-	(٣٩)	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	٠,٣٦	٣,٦٢٤
شركة الخليج وشمال افريقيا القابضة ش.م.ك.م	١١,٥٠٠	٠,٣٧	٤,٢١٢	-	(٤٤)	٣١٨	(٣١٨)	-	-	١١,٥٠٠	٠,٣٦	٤,١٦٨
شركة الخليج العقارية للتطوير	٩٣٦	١٣,٣٣	١٢,٤٧١	-	١	٨٤٣	(٨٤٣)	-	-	٩٣٦	١٣,٣٢	١٢,٤٧٢
صندوق البشاير	٢٤٥	١٣,٧٢	٣,٣٦٥	(٥٨٠)	(١,١٧٥)	-	-	-	-	٢٠٣	٧,٩٣	١,٦١٠
صندوق بان أوروبا	٣٥,٨٥	١,٤٧٤,٤٠	٥٢,٨٥٥	-	(٢,٢٧٩)	٢,٨٣٤	(٢,٨٣٤)	-	-	٣٥,٨٥	١,٤١٠,٧٦	٥٠,٥٧٦
الشركة العمانية للتطوير	-	-	-	١,٦٢٨	-	-	-	-	-	٥٢٢,٥٠	٣,١٢	١,٦٢٨
			٧٧,٠٣٨	٣٣٦	(٣,٥٣٢)	٤,٣٧٥	(٣,٩٩٥)	-	-			٧٤,٢٢٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
تبرعات البنك	٥,٨٧٥	٣,٢٨١
إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٣٢)	٢٣	٩٤
مجموع المصادر	٥,٨٩٨	٣,٣٧٥
استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
تبرعات لمؤسسات خيرية	(٣٦٠)	(١,٣١٣)
مجموع الاستخدامات	**(٣٦٠)**	(١,٣١٣)
زيادة المصادر على الاستخدامات	٥,٥٣٨	٢,٠٦٢
رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير	٥,٧١٨	٣,٦٥٦
رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٧)	١١,٢٥٦	٥,٧١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

١. النشأة والنشاط

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب) (" البنك ") شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين في سنة ١٩٩٩ بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوارق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية. شهادات الإيداع الدولية الخاصة بالبنك مدرجة في سوق لندن للأسواق المالية. يعمل البنك كوحدة مصرفية استثمارية إسلامية بالجملة وبموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي واشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له ("المجموعة").

تشتمل الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية خلال السنة على شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة ش.ش.و("الحديقة المائية")،وشركة تطوير الأساطير ذ.م.م. (إيضاح ٧)، وإنجازات كابتال المحدودة ، وجميعها مملوكة بالكامل.

٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنة السابقة، فيما عدا التغييرات الناتجة من التعديلات على المعايير المحاسبية (أنظر إيضاح ٢(ج)).

أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لكل من المعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS/IAS).

ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للمجموعة هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات المجموعة. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والاستثمارات في شركات زميلة والتي تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تصنف المجموعة مصروفاتها باستخدام طريقة طبيعة المصروف.

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب. أساس الإعداد (يتبع)

فرضية الاستمرارية

تكبدت المجموعة في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، خسارة تبلغ ٧٢٨,٣٧٩ ألف دولار أمريكي، وبذلك التاريخ، كانت مطلوباتها التعاقدية المتداولة تفوق موجوداتها السائلة. نتيجة لذلك، فإن قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها متى استحقت يعتمد على قدرتها على بيع موجوداتها بسرعة. بالإضافة لذلك، فإن نسبة ملائمة رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت مقاربة جداً لأدنى متطلبات رأس المال التنظيمي، والتي تقيد قدرة المجموعة على تحمل خسائر إضافية أو أن تأخذ على عاتقها تعرضات إضافية. ان هذه العوامل تؤشر لوجود شكاً كبيراً حول حول قدرة المجموعة باستمرارية عملها.

بعد نهاية العام، قامت المجموعة بإعادة تمويل جزء من مديونياتها، وقامت الإدارة بوضع خطة لبيع بعض الموجودات وخطة للسيولة، والتي ستوفر السيولة اللازمة لتمكن المجموعة من الوفاء بالتزاماتها متى استحقت (راجع إيضاح ٤٠ (ب)). يتوقع لهذه المبادرات أن تحسن معدل ملائمة رأس المال (راجع إيضاح ٤١). قام مجلس الإدارة بمراجعة خطط البنك المستقبلية، وهو مقتنع من ملائمة استخدام فرضية الاستمرارية في إعداد البيانات المالية الموحدة.

ان إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاداً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية تعرض الوضع المالي والنتائج بشكل عادل. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح (٣).

ج. المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية المفعول من ١ يناير ٢٠٠٩

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول بداية من سنة ٢٠٠٩، تعتبر ذات علاقة بالمجموعة:

المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) - "عرض البيانات المالية"

خلال السنة، قامت المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم (١) "عرض البيانات المالية" بتاريخ وجوب تطبيقه في ١ يناير ٢٠٠٩. يقدم معيار المحاسبة الدولي رقم (١) المعدل المصطلح "الدخل الشامل الآخر" والذي يمثل التغيرات في حقوق الملكية، ما عدا تلك الناتجة من المعاملات مع المالكين بصفتهم مالكين. يمكن عرض الدخل الشامل إما : ١) بيان واحد للدخل الشامل (فعلياً بدمج بيان الدخل و جميع التغيرات في حقوق الملكية لغير المالكين)، أو ٢) في بيان الدخل و بيان منفصل للدخل الشامل. اختارت المجموعة عرض بيانين منفصلين – بيان الدخل، وبيان الدخل الشامل. ووفقاً لذلك، تم تضمين بيان جديد للدخل الشامل في البيانات المالية الموحدة مع أرقام المقارنة المطلوبة.

المعيار الدول لإعداد التقارير المالية رقم (٢) – "مدفوعات على أساس الأسهم" – شروط الاستحقاق والإلغاء

تتعلق التغييرات بشكل رئيسي بتعريف شروط ونظم إلغاء خطة من قبل طرف آخر غير الشركة. توضح هذه التغييرات شروط الاستحقاق هي شروط خدمة وأداء فقط. نتيجة لتعريف شروط الاستحقاق المعدل، يجب الآن أخذ شروط عدم الاستحقاق بالاعتبار عند تقدير القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية الممنوحة. بالإضافة لذلك، فإن المعيار يشرح المعالجة اللاحقة إذا لم يتم استيفاء شروط الاستحقاق وعدم الاستحقاق. تتطلب هذه التعديلات تطبيقاً بأثر رجعي. بناءً على تقدير المجموعة، فإن أثر التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٢) على البيانات المالية الموحدة غير جوهري.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ج. المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية المفعول من ١ يناير ٢٠٠٩ (يتبع)

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) - الإفصاح عن الأدوات المالية

تتطلب هذه التعديلات تحسين مستوى الإفصاح عن طرق قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. وتتطلب التعديلات بالخصوص إفصاح عن قياس القيمة العادلة حسب مستوى تراتبية القيمة العادلة. ان تطبيق هذه التعديلات نتج عنها إفصاحات إضافية ولكن ليس لها تأثير على الوضع المالي أو الدخل الشامل للبنك. تم عرض هذه الإفصاحات الإضافية في البيانات المالية الحالية، ووفقاً للمتطلبات الانتقالية، لم يتم تقديم أرقام المقارنة (راجع إيضاح ٤٠).

المعيار الدولي لإعداد التقارير الدولية المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية

أصبح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية ساري المفعول من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. يقدم هذا المعيار "نهج الإدارة" لإعداد تقارير القطاعات والذي يتطلب تغييراً في العرض والإفصاح عن معلومات القطاع بناءً على التقارير الداخلية والتي تراجع بصورة منتظمة من قبل "صانع القرارات التشغيلية الرئيسي" للمجموعة، بهدف تقييم أداء كل قطاع وتخصيص الموارد لهذه القطاعات. تزاول المجموعة أنشطتها بشكل أساسي كبنك استثماري و تتكون خطوط الأعمال الرئيسية من تطوير البنى التحتية، والأسهم الخاصة، وشركات ذات رأسمال مخاطر. حتى وقت قريب، كانت إيرادات المجموعة تراجع على أساس خطوط الأعمال الرئيسية، أما المصروفات والنتائج فكانت تراجع على مستوى المجموعة، وبالتالي، لم يتم تقديم بيانات منفصلة لنتائج القطاعات أو إفصاحات إضافية.

ابتداءً من السنة الحالية، قامت المجموعة بإعادة تنظيم أنشطتها إلى وحدتي عمل رئيسيتين: ١) تطوير البنى التحتية، و ٢) الأعمال المصرفية. يتم الآن رفع تقارير عن نتائج القطاعات والمعلومات ذات العلاقة إلى مجلس الإدارة، وهو صانع القرارات التشغيلية الرئيسي للمجموعة، باستخدام التصنيف القطاعات الجديدة. ابتداءً من السنة الحالية، تعرض المجموعة إفصاحات القطاعات التشغيلية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) (راجع إيضاح ٣٧). قامت المجموعة بعرض معلومات المقارنة حسب متطلبات المعيار الانتقالية. بما أن التغيرات في السياسة المحاسبية تؤثر فقط على نواحي العرض والإفصاحات، لذلك لا يوجد تأثير على العائد على السهم.

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في مايو ٢٠٠٩)

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في مايو ٢٠٠٨ تشتمل على العديد من التعديلات غير المستعجلة ولكنها ضرورية. تشتمل التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على تعديلات نتج عنها تعديلات في عرض البيانات المالية والاحتساب والقياس كما هناك تعديل في بعض المصطلحات وبعض التعديلات التحررية للعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ان هذه التعديلات سارية المفعول للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ ولم ينتج عن هذه التعديلات أية تغيرات جوهرية على السياسات المحاسبية.

د. أساس التوحيد

١. الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة. يتم تسجيل فائض تكلفة الشراء على القيمة العادلة لنصيب المجموعة في صافي الموجودات المشتراة التي يمكن تحديدها كشهرة. يتم فحص أي شهرة ناتجة من التوحيد المبدئي لانخفاض القيمة سنوياً مرة واحدة على الأقل، أو عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى الحاجة إلى تخفيض القيمة. إذا كانت تكلفة الشراء أقل من القيمة العادلة لنصيب المجموعة من صافي الموجودات المشتراة، يتم احتساب الفرق مباشرة في بيان الدخل الموحد.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

د. أساس ابتوحيد (يتبع)

١. الشركات التابعة (يتبع)

إن الشركات ذات الأغراض الخاصة هي شركات أنشأت لتحقيق هدف دقيق ومحدد جيداً، كتورق أصول معينة، أو تنفيذ معاملة اقتراض أو استثمار معين. يتم توحيد بيانات الشركة ذات الأغراض الخاصة ، بناءً على تقييم جوهر علاقتها مع المجموعة ومخاطر ومنافع الشركة ذات الأغراض الخاصة، إذا استنتجت المجموعة أنها تسيطر على الشركة ذات الأغراض الخاصة. يتم تقييم ما إذا كانت المجموعة تمارس السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة عند التأسيس، وعادة لا يعاد قياسها في حالة عدم وجود أي تغيرات على هيكل أو شروط الشركة ذات الأغراض الخاصة، أو معاملات إضافية بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة. وفي حالة إتخاذ المجموعة قرارات اختيارية، كإقراض مبالغ تفوق تسهيلات السيولة الحالية أو تمديد الشروط لحد أكثر من الشروط الأصلية، تغير العلاقة بين المجموعة و الشركة ذات الأغراض الخاصة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تقييم السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة.

تقوم المجموعة بصفتها كوصي بإدارة الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة وأدوات الاستثمارات الأخرى نيابة عن المستثمرين. البيانات المالية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لم يتم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة، إلا إذا كانت المجموعة تمارس السيطرة على الشركة. يتضمن إيضاح رقم ٢٧ معلومات عن الموجودات تحت الإدارة من قبل المجموعة.

٢. *الشركات الزميلة*

الشركات الزميلة هي مؤسسات تملك المجموعة فيها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، أكثر من ٢٠% من حق التصويت أو يمارس عليها تأثيراً جوهرياً، من دون التحكم، في سياساتها المالية والتشغيلية. عند احتساب استثمار في شركة زميلة مبدئياً، يقوم البنك باختيار السياسة المحاسبية إما باحتساب الاستثمار بطريقة حقوق الملكية أو كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تصنف المجموعة، على اعتبار أنها مؤسسة ذات رأسمال مخاطر، بعض استثماراتها في شركات زميلة، كما هو مسموح به بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) "الاستثمارات في شركات زميلة "، كاستثمارات تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (إيضاح ٢ (هـ)). يتم إدارة، وتقييم، وإعداد تقارير داخلية عن هذه الاستثمارات على أساس القيمة العادلة.

إذا تم اختيار طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمار في شركة زميلة، يتم احتساب الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة، ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية لاحتساب نصيب المستثمر من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات المستلمة من الشركة المستثمر فيها تخفض القيمة الدفترية للاستثمار. قد تكون التعديلات على القيمة الدفترية ضرورية للتغيرات في نصيب المستثمر في الشركة المستثمر فيها والناتجة من تغيرات الدخل الشامل اخر للشركة المستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الشركة الزميلة، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى صفر ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣. معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي أرباح غير محققة والناتجة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة من هذه الشركات. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تطبقها المجموعة.

هـ. معاملات بالعملة الأجنبية

١. العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي يعمل فيها هذا البنك (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل البنك في معاملاته والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

٢. المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المحتسبة بالقيمة العادلة للموجودات المالية، كبعض الأسهم المتوفرة للبيع، في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

٣. شركات المجموعة

ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها إما الدولار الأمريكي أو عملات أخرى مرتبطة فعلياً بالدولار الأمريكي. وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة والتي لها عملة معاملات تختلف عن العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية الموحدة.

و. الموجودات والمطلوبات المالية

تتكون الموجودات المالية للمجموعة من أرصدة البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات متوفرة للبيع، واستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والتمويلات المدينة، وذمم مدينة من الخدمات المصرفية الاستثمارية، وأرصدة مدينة أخرى. تتكون المطلوبات المالية للمجموعة من أموال المستثمرين، وودائع من مؤسسات مالية وأخرى، ومطلوبات تمويلية، و أرصدة دائنة أخرى.

١. الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم احتساب جميع الموجودات المالية (ما عدا الاستثمارات في الأوراق المالية) والمطلوبات المالية بالتاريخ التي تنشأ فيه. يتم احتساب استثمارات الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تتعاقد فيه المجموعة لشراء أو بيع الموجود، وتصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة المالية.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وهي المبلغ المدفوع (في حالة الموجودات) أو المستلم (في حالة المطلوبات).

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

و. الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

١. الاحتساب وإلغاء الاحتساب (يتبع)

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. تقوم المجموعة بشطب بعض الموجودات المالية عندما يتم تحديدها بأنها غير قابلة للتحصيل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

٢. ***تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية***

تصنف المجموعة الموجودات المالية وفقاً لفئات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ التالية: موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وقروض وذمم مدينة و استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق وموجودات مالية متوفرة للبيع.ما عدا استثمارات الأوراق المالية (راجع إيضاح ٢(ز))، فإن المجموعة تصنف جميع الموجودات المالية الأخرى كقروض وذمم مدينة. تصنف جميع المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة. تحدد الإدارة تصنيف أدواتها المالية عند الاحتساب المبدئي.

٣. ***مبادئ القياس***

يتم قياس الموجودات المالية إما بالقيمة العادلة أو التكلفة المطفأة أو في بعض الحالات بالتكلفة.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق سوقاً نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية.

قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للاصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المبالغ المدفوعة، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مخصص الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ز. الاستثمارات في الأوراق المالية

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية، ما عدا الاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية (راجع إيضاح ٢ (د))، ضمن الفئات التالية: استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو استثمارات متوفرة للبيع.

١. التصنيف

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة، أو التي تم تصنيفها من قبل المجموعة عند الاحتساب المبدئي كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة عبارة عن موجودات مالية مشتراة بشكل رئيسي بغرض البيع أو إعادة الشراء في المستقبل القريب، أو تحتفظ بها كجزء من محفظة استثمارية من أدوات مالية محددة تدار معاً، ويوجد لها دليل على نمط فعلي حديث لتحقيق أرباح على المدى القصير. حالياً، لا تملك المجموعة أي استثمارات بغرض المتاجرة.

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بدايةً فقط إذا كانت تدار، وتقيم، ويتم إعداد تقارير داخلية عنها على أساس القيمة العادلة. تشمل هذه بعض الاستثمارات في أسهم شركات خاصة، واستثمارات في بعض الشركات الزميلة المدرجة – راجع إيضاح ٢ (د).

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي عبارة عن استثمارات لها تاريخ استحقاق محدد ودفعات محددة وللمجموعة النية والمقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، و غير مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كاستثمارات متوفرة للبيع. حالياً، لا يملك البنك أي استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات لا تصنف كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو كقروض وذمم مدينة وتشتمل على استثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

٢. الاحتساب المبدئي

يتم مبدئيا قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم احتساب تكاليف المعاملة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة كمصروفات في بيان الدخل عند تكبدها.

٣. القياس اللاحق

يتم لاحقاً إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان الدخل الشامل. عند بيع، أو انخفاض قيمة، أو تحصيل، أو التخلص من الاستثمارات المتوفرة للبيع، تحول الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي احتسبت سابقاً في بيان الدخل الشامل إلى بيان الدخل.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الاستثمارات في الأوراق المالية (يتبع)

٣. القياس اللاحق (يتبع)

يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

الاستثمارات المتوفرة للبيع التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

٤. مبادئ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة هي سعر السوق المعروض. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المدرجة الأخرى بالاستناد إلى أسعار أحدث المعاملات في أسهم هذه الاستثمارات أو على أساس نماذج تقييم معترف بها أو على أساس تقييمات من قبل مقيمين خارجيين مستقلين.

تستخدم المجموعة نماذج تقييم خاصة لبعض الاستثمارات والتي عادة ما تكون مستمدة من نماذج تقييم القيمة العادلة المعتمدة. إن بعض أو كل المدخلات لهذه النماذج قد لاتكون مستمدة من أسعار أو معدلات السوق وإنما مبينة على أساس فرضيات. يعدل التقييم للأخذ بالاعتبار بمخاطر نموذج التقييم ومخاطر هامش أسعار العرض والطلب، ومخاطر السيولة وعوامل اخرى. وانه برأي الإدارة أن هذه التعديلات ضرورية ومناسبة لإظهار القيمة العادلة لهذه الاستثمارات.

ح. موجودات محتفظ بها برسم البيع

١. التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة ومجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها برسم البيع إذا كان سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر لفترة إثنا عشر شهراً. مجموعة التصرف هي مجموعة من الموجودات يتم التصرف بها معاً، بالبيع أو غير ذلك كمجموعة في معاملة واحدة والالتزامات المرتبطة مباشرة بتلك الموجودات التي سيتم نقلها نتيجة المعاملة. تصنف الشركة التابعة المشتراة بالأساس لغرض إعادة البيع كمجموعة التصرف وتظهر كجزء من العمليات المتوقفة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) " الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقفة".

عندما لا تستوفي المجموعة متطلبات المعيار لتصنيف الموجودات كموجودات محتفظ بها برسم البيع، تتوقف المجموعة عن تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كموجود محتفظ به برسم البيع ويتم قياس الموجود بالقيمة الدفترية قبل تصنيفه كأصل محتفظ به برسم البيع معدل بالاستهلاك والإطفاء أو إعادة التقييم، إن وجد، التي كانت ستحتسب لو لم يتم تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كأصل (أو مجموعة التصرف) محتفظ به برسم البيع أو القيمة القابلة للاسترداد أيهما أقل. يستمر البنك بتصنيف الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كاستثمارات محتفظ بها برسم البيع عندما تكون هناك ظروف أو أحداث خارج سيطرة البنك تؤدي إلى تمديد فترة إكمال البيع إلى ما بعد اثنا عشر شهراً في حين يبقى البنك ملتزماً بالبيع.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ح. موجودات محتفظ بها برسم البيع (يتبع)

٢. القياس

تقاس الموجودات غير المتداولة ومجموعات التصرف المصنفة كموجودات محتفظ بها برسم البيع، غير الأدوات المالية المقاسة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ("الأدوات المالية : الاحتساب والقياس")، بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل. يتم تسجيل الأدوات المالية التي تعد موجودات غير متداولة ومحتفظ بها برسم البيع بالقيمة العادلة بالتوافق مع معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

ط. ودائع لدى ومن مؤسسات مالية

تشتمل هذه الودائع على مبالغ مودعة أو مستلمة وفق عقود مطابقة للشريعة الإسلامية. تكون هذه الودائع عادة قصيرة الأجل وتظهر بالتكلفة المطفأة.

ي. ذمم التمويلات

تتمثل في تمويلات تجارية مطابقة للشريعة الإسلامية مقدمة لمشاريع المجموعة وتظهر بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصصات الانخفاض في القيمة.

ك. النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وأدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو اقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة و تستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل. يظهر النقد وما في حكمه بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصصات الانخفاض في القيمة.

ل. عقارات تطويرية

تتمثل العقارات التطويرية في أراضي محتفظ بها من قبل المجموعة لمشاريع تطوير البنى التحتية، والبيع في نطاق العمل الاعتيادي. تظهر العقارات التطويرية بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق المقدرة، أيهما أقل. تشمل التكلفة المصروفات المنسوبة مباشرة لشراء العقار. تضاف المصروفات اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل، أو تحتسب كأصل منفصل، متى كان ذلك مناسباً، فقط إذا كان من المعقول أن تتدفق منافع اقتصادية ذات علاقة بالأصل على المجموعة، يمكن قياس تكلفة الأصل بصورة موثوقة. صافي القيمة القابلة للتحقيق هو سعر البيع المقدر في نطاق العمل الاعتيادي، مطروحاً منه تكلفة إكمال التطوير ومصروفات البيع.

م. الممتلكات والمعدات التشغيلية

تتمثل الممتلكات والمعدات التشغيلية في الموجودات المستخدمة في عمليات الحديقة المائية. تشمل المعدات الأخرى موجودات تستخدم من قبل البنك. تظهر جميع الممتلكات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم إحتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للموجودات من ١ إلى ٥ سنوات للأثاث والتركيبات والمركبات وأجهزة الحاسوب. يتم استهلاك المباني على مدى ٢٠ سنة. يتم مراجعة القيمة المتبقة والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تطلب الأمر في تاريخ كل بيان للمركز المالي.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ن. إنخفاض قيمة الموجودات

يقوم البنك بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك الاستثمارات في أوراق مالية) يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد انواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات ، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة.بالإضافة لذلك، فإن وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة في حالة الاستثمارات في أوراق مالية يعتبر دليلاً على انخفاض القيمة.

الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

تتمثل خسائر انخفاض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصومة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم احتساب الخسائر في بيان الدخل وتسجل في المقابل في مخصص الانخفاض. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الدخل.

الاستثمارات المتوفرة للبيع

في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية والمصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الموجودات. في حالة أسهم حقوق الملكية المدرجة في سوق نشط، تأخذ المجموعة في الاعتبار انخفاضاً في القيمة بنسبة ٢٠% أقل من التكلفة، أو انخفاضاً في القيمة يستمر لأكثر من ٦ أشهر، كمؤشر على انخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل للاستثمارات المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة، وتمثل الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي انخفاض في قيمة الموجود احتسبت سابقاً في بيان الدخل، يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأسهم المحتسبة سابقاً في بيان الدخل لا يتم عكسها لاحقاً في بيان الدخل. في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع والمسجلة بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض قيمة كل استثمار عن طريق تقييم المؤثرات المالية والمؤثرات التشغيلية والاقتصادية الأخرى. تحتسب الخسائر المترتبة من الانخفاض عندما يتم تقدير القيمة المتوقع استرجاعها بأقل من القيمة الدفترية للاستثمار.

الموجودات الأخرى غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة أو الوحدات المولدة للنقد، عدا الموجودات المالية والعقارات التطويرية، في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. الوحدة المولدة للنقد هي أصغر مجموعة موجودات تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات.القيمة المتوقع استرجاعها للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع استرجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع استرجاعها للأصل. يتم مراجعة الشهرة المحتسبة بشكل منفصل سنوياً، لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض القيمة، وتسجل بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة. لا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة للشهرة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

س. أدوات إدارة المخاطر

تدخل المجموعة في أدوات لإدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية نيابة عن عملائها/ مشاريعها وفقاً لمبدأ التقابل ولا تحتفظ المجموعة بمراكز هامة مفتوحة. يتم مبدئياً قياس أدوات إدارة المخاطر المشابهة للأدوات المشتقة، بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد هذه الأداة المشتقة، و يتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للأداة المشتقة هي القيمة المساوية للأرباح أو الخسائر غير المحققة من تسوية القيمة العادلة للأداة المالية المشتقة باستخدام أسعار السوق السائدة. تظهر الأدوات المالية المشتقة ذات أسعار السوق الإيجابية (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات الأخرى، أما الأدوات المالية المشتقة ذات أسعار السوق السلبية (خسائر غير محققة) فتظهر ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. بالنسبة للأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لعلاقة التحوط، فيتم احتساب تغيرات القيمة العادلة فوراً في بيان الدخل.

ع. مطلوبات التمويلات

تشتمل مطلوبات التمويلات على تمويلات تتوافق مع الشريعة الإسلامية من مؤسسات مالية وتمويلات عن طريق إصدار صكوك عنصر الالتزام لتمويلات المرابحة القابلة للتحويل. يتم مبدئيا قياس مطلوبات التمويلات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. تحتسب تكاليف التمويل، وأرباح الأسهم، والخسائر والأرباح ذات العلاقة بمطلوبات التمويلات في بيان الدخل.

تشمل مطلوبات التمويلات أدوات مالية مركبة في هيئة " مرابحات قابلة للتحويل" تصدرها المجموعة، ويمكن تحويلها لأسهم رأس المال كخيار لمالكها. يحتسب عنصر الالتزام للأداة المالية المركبة مبدئياً بالقيمة العادلة لالتزام مشابه لا يملك خيار التحويل لأسهم. يحتسب عنصر الملكية مبدئياً كالفرق بين القيمة العادلة للأداة المالية المركبة ككل و القيمة العادلة لعنصر الالتزام. يتم احتساب مصروفات المعاملات التي يمكن نسبها مباشرة لعنصري الالتزام والملكية بالتناسب لقيمتهما الدفترية المبدئية.

يتم قياس عنصر الالتزام للأداة المالية المركبة بالقيمة المطفأة بعد الاحتساب المبدئي باستخدام طريق معدل الفائدة الفعلي. لا يتم لاحقاً قياس عنصر الملكية للأداة المالية المركبة.

ف. ضمانات مالية

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل. أصدرت المجموعة ضمانات مالية لدعم مشاريع التطوير الخاصة بها (راجع إيضاح ٣٩).

ص. أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب أرباح الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ق. رأس المال والاحتياطيات

تصنف الأسهم العادية ضمن حقوق الملكية. تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لمضمون لشروط التعاقدية للأدوات. تتكون أدوات حقوق الملكية للمجموعة من أسهم عادية، وعنصر الملكية للمدفوعات على أساس الأسهم، وأدوات قابلة للتحويل. تطرح التكاليف الإضافية التي يمكن نسبها مباشرة لإصدار أدوات حقوق الملكية من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

أسهم الخزينة

يحتسب المبلغ المدفوع لشراء أسهم الخزينة في حقوق الملكية، بما في ذلك جميع المصروفات المباشرة المتكبدة التي يمكن نسبها إلى عملية الشراء. يظهر المبلغ المستلم من بيع أسهم الخزينة في البيانات المالية كتغير في حقوق الملكية. لا يحتسب ربح أو خسارة في بيان الدخل عن بيع أسهم الخزينة.

الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠% من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع.

ر. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال حاملي حسابات الاستثمار المقيدة وما شابهها تدار من قبل المجموعة كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءاً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف غير متضمنة كموجودات للبنك في البيانات المالية الموحدة.

ش. حسابات الاستثمار غير المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار غير المقيدة أموال للمجموعة حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمارات غير المقيدة المجموعة باستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث مكان وطريقة والغرض التي تستثمر به هذه الأموال. تحتسب المجموعة أتعاب إدارة (أتعاب المضارب) نضير استثمار هذه الأموال. يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد عمل مخصصات واحتياطيات واستقطاع حصة المجموعة من الإيراد. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار غير المقيدة. ان المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة هذه الأموال تتحملها المجموعة ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار. تظهر حسابات الاستثمار غير المقيدة بقيمها الدفترية وتتضمن مبالغ محتفظ بها مقابل احتياطيات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمار.

ت. إحتساب الإيراد

يتم احتساب **إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية** عند تقديم الخدمة واستحقاق الإيراد، والذي يتم عادة عند قيام البنك بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة ومن المحتمل ان تتدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة للبنك. يتم تحديد الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة وفقاً للشروط المذكورة في مذكرة أو عقود طرح الأسهم الخاص لكل معاملة.
يكون استلام إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية إما نقداً أو عينياً (على سبيل المثال أسهم في استثمار مروج من قبل البنك). يتم قياس الإيراد المستلم عينياً بالقيمة العادلة للمقابل المستلم. عادة تكون الأسهم المستلمة في شركات خاصة ولا يوجد لها سوق فوري للمتاجرة. تقاس القيمة العادلة للمقابل المستلم على هيئة أسهم بالرجوع إلى سعر المعاملة المدفوع من قبل المستثمرين وشروط التسعير المتفق عليها في مذكرة طرح الأسهم الخاص.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ت. إحتساب الإيراد (يتبع)

يتم إحتساب **رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم الإدارة** عند اكتسابها و عند تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم احتساب **إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية** على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب **إيراد ذمم التمويل** باستخدام معدل الربح الفعلي للموجودات وعلى مدى الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم إحتساب **إيراد أرباح الأسهم من أوراق مالية استثمارية** عند التأكد من وجود حق الاستلام، وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام الأرباح بالنسبة للأسهم.

ث. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

خ. الزكاة

وفقاً لقرار المساهمين، يتوجب على البنك دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة. كما يتوجب عليه حساب الزكاة المتوجبة على المساهمين نظير حصتهم من الأرباح الموزعة واشعارهم بها وذلك عن طريق تقرير خاص يصدره البنك وتوافق عليه هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

ذ. منافع الموظفين

١. المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم و يتم تحميلها متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو اعتيادي حالي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، و إذا كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة. تحتسب منافع إنهاء الخدمة كمصروف عندما يكون من الثابت التزام المجموعة بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمات قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، او لتوفير منافع إنهاء الخدمة نتيجة لعرض تشجيعي للتقاعد الاختياري، بدون احتمال حقيقي للانسحاب.

٢. منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام " اشتراكات محددة " بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة منوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل متى استحقت.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية. تعتبر هذه المنافع كنظام " منافع محددة "، و يتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ث. منافع الموظفين (يتبع)

كما يوجد لدى البنك نظام توفير اختياري للموظفين، حيث يساهم البنك والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء وهم موظفين من البنك. يعتبر هذا البرنامج في طبيعته كنظام اشتراكات محددة، و يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل متى استحقت.

٣. برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك

لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين على أساس منح أدوات حقوق الملكية ("البرنامج"). وفقاً لهذا البرنامج، يتم منح الموظفين أسهم في البنك كمكافأة على إنجاز بناءً على شروط أداء سوقية وغير سوقية و شروط خدمات (شروط المنح).

يتم احتساب القيمة العادلة لهذه الأدوات بتاريخ المنح كمصروف للموظفين في بيان الدخل مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه الأدوات من غير قيد أو شرط.

يتم الأخذ في الاعتبار شروط السوق عند تقدير القيمة العادلة لأدوات الملكية ولكن لا تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. لا يوخذ في الاعتبار شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقية المرتبطة بالمعاملات عند تحديد القيمة العادلة ولكن تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصروف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقية لها، ليكون المبلغ المحتسب كمصروف وفقاً لعدد الأسهم التي لا تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقية بتاريخ المنح. إن المبلغ المحتسب كمصروف لا يتم تعديله عند عدم استيفاء حالة السوق.

ض. المخصصات

يتم احتساب مخصصات نتيجة لالتزامات قانونية أو ناشئة عن حدث سابق و يمكن قياسها بطريقة موثوقة، وسيتطلب ذلك تدفق منافع اقتصادية لسداد ذلك الالتزام.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والإجتهادات بشكل مستمر بناءاً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد انها معقولة تحت الظروف العادية.

الاجتهادات

١. تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما استثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو استثمار في أوراق مالية متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة (راجع إيضاح ٢ (و))، بناءً على هذا التصنيف.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

الاجتهادات (يتبع)

٢. تصنيف الموجودات المحتفظ بها لغرض البيع

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها برسم البيع إذا كان من المتوقع استرداد القيمة الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع بدلاً من الاستمرار في استعمالها، بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن يكون البيع خلال سنة من تاريخ التصنيف، ويجب أن تكون الإدارة ملتزمة بخطة لبيع، وببرنامج نشط لتحديد موقع مشتري وإتمام عملية البيع متى بدأت.بالإضافة لذلك، يجب تسويق الأصل للبيع بصورة نشطة وبسعر مناسب بالرجوع لقيمته الدفترية الحالية.

إن الوقت المتوقع للبيع وخطة الإدارة للبيع تعتمد على فرضيات الإدارة بخصوص حالة الموجودات والأداء الحالي ويحتاج ذلك للاجتهاد من قبل الإدارة. لا يمكن تأكيد تنفيذ وإكمال عملية البيع وان أي تغييرات في خطة البيع قد تؤدي إلى تغيير تصنيف مجموعة التصرف، وبالتالي أساس الاحتساب والعرض والإفصاح في البيانات المالية الموحدة.

٣. شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPEs) بالأساس لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة و إدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون الاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

التقديرات

١. القيمة العادلة للاستثمارات

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في شركات زميلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وغير المدرجة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم، مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار أحدث المعاملات. يتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين على أساس ظروف السوق ومعلومات عن الشركات المستثمر فيها. ان هذه التقديرات ذات طبيعة غير موضوعية ومتضمنة لأمور غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من الاجتهاد، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. ان الأحداث المستقبلية كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية غير مؤكدة وانه من الممكن بناءاً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات مما يتطلب تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للاستثمارات. في الحالات التي يتم استخدام فيها نماذج التدفقات النقدية المخصومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات والمناقشات مع ممثلي إدارة الشركات المستثمر فيها ووفقاً لأحدث البيانات المالية المتوفرة المدققة وغير المدققة. تم مراجعة أساس التقييم من قبل الإدارة من حيث ملائمة الطريقة، سلامة الفرضيات، وصحة الاحتساب، وتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بهدف تضمينها في البيانات المالية الموحدة. التأثير المحتمل لاستخدام فرضيات بديلة معقولة وممكنة لتقييم الاستثمارات هو زيادة أو انخفاض القيم العادلة بمبلغ ٢,٣٩٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١,٦٦٨ ألف دولار أمريكي).

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

التقديرات (يتبع)

٢ . انخفاض قيم الاستثمارات المتوفرة للبيع

عند عدم توافر قيم عادلة واحتساب الاستثمار بالتكلفة، يتم تقدير القيمة التي يمكن استردادها من الاستثمار لتحديد مدى انخفاض قيمة الاستثمار. إن جزءاً كبيراً من استثمارات المجموعة المتوفرة للبيع تتكون من استثمارات في مشاريع عقارية طويلة الأجل، ومشاريع تطوير بنى تحتية. ولتحديد دلائل انخفاض في هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل منها وجود دلائل تدهور في الوضع المالي للمشروع وأثر التأخير على المشروع وأداء القطاع والتغيرات التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم.

٣ . انخفاض قيمة ذمم التمويلات

يتم تقييم التعرض لكل عميل على حدة لتحديد مدى انخفاض قيمة التمويل له على أساس تقديرات الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بعمل اجتهادات على الوضع المالي للعميل والقيمة التي يمكن تحقيقها من الموجودات التي تم تمويلها ومستوى التبعية المتوفر للبنك، والقيمة القابلة للتحقيق لكل أصل. و يتم معاينة كل أصل انخفض قيمته على حده، وتقييم استراتيجية التخارج وتقديرات التدفقات النقدية المتوقع استلامها باستقلالية من قبل دائرة إدارة المخاطر ويتم التصديق عليها من قبل مجلس الإدارة.

٤ . انخفاض قيمة الوحدات المولدة للنقد

تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الانخفاض في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٢ (ل). من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم. أنه من نية المجموعة بيع شركة تابعة تمثل وحدة مولدة للنقد عن طريق طرح خاص أو البيع للمالك/ المشغل للوحدة المولدة للنقد بعد تحقيق مستوى كافي من التشغيل. ولغرض تقييم القيمة القابلة للاسترداد من الوحدة المولدة للنقد تقوم المجموعة بعمل أفضل التقديرات للقيم المستخدمة من وجهة نظر المالك / المشغل.

٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
نقد في الصندوق	٨	٨
أرصدة لدى البنوك	١٠,١١٣	١٣,٨٠٢
وديعة لدى مصرف البحرين المركزي	٥٣	٥٣
	١٠,١٧٤	١٣,٨٦٣

٥. ودائع لدى مؤسسات مالية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
إجمالي الودائع	٤٥٥,٠٦٦	١,٢٧٦,١٨٨
مطروحاً : أرباح مؤجلة	(١٠٠)	(٥١٣)
صافي الودائع	**٤٥٤,٩٦٦**	١,٢٧٥,٦٧٥

تشمل الودائع لدى المؤسسات المالية وأخرى أرصدة تبلغ ١٣٩,٥٨٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: لا شيء) مضمونة مقابل التزامات وتسهيلات لمشاريع المجموعة، وليست متوفرة لعمليات المجموعة اليومية.

٦. ذمم التمويلات

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ذمم مرابحات مدينة	٢٩,١٧٣	٢٣,٠٣٩
ذمم وكالة مدينة	٦٢,٦٥٠	٦٢,٦٥٠
	٩١,٨٢٣	٨٥,٦٨٩
مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٦٢,٦٥٠)	(١٦,٥٠٠)
	٢٩,١٧٣	٦٩,١٨٩

تظهر ذمم المرابحات المدينة بعد صافي أرباح مؤجلة بقيمة ٢٣٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٣٧٥ ألف دولار أمريكي).

٧. موجودات محتفظ بها برسم البيع ومطلوبات ذات علاقة مباشرة بها

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
موجودات محتفظ بها برسم البيع (عقارات تطويرية)	٦٠١,٤٩٨	٦١١,٩٩٦
مستحقات مقابل العقارات التطويرية	(٢٩٠,٤٨٠)	(٣١٧,١٨٦)
	٣١١,٠١٨	٢٩٤,٨١٠
مطروحاً: مخصص انخفاض القيمة خلال السنة	(٣١١,٠١٨)	-
	-	٢٩٤,٨١٠

تمثل الموجودات والمطلوبات المحتفظ بها لغرض البيع صافي استثمار المجموعة في شركة تابعة (شركة المشروع) أسست لتطوير مشروع بنية تحتية في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. إن موجودات الشركة التابعة تتكون بشكل رئيسي من أرض المشروع، وتتكون المطلوبات من باقي تكلفة الأرض المستحق الدفع للمالك. خلال ٢٠٠٨، قام البنك بالتفاوض مع مشتري لعقد اتفاقية لمنح نصيبه من شركة المشروع ، وتكون خاضعة لبعض الموافقات من قبل المالك. وبالتالي، تم تصنيف الأصل "كمحتفظ به لغرض البيع".

٧. موجودات محتفظ بها برسم البيع ومطلوبات ذات علاقة مباشرة بها (يتبع)

في ديسمبر ٢٠٠٩، وعلى ضوء الاستراتيجية الجديدة للمجموعة، ولمصلحة المجموعة طويلة الأجل، قرر مجلس الإدارة عدم المضي في المشروع. تم احتساب انخفاض القيمة بالكامل لصافي تعرض المجموعة للمشروع، مما أدى لإلغاء احتساب الرصيد المتبقي من تكلفة الأرض. يقوم البنك حالياً بمناقشة إجراءات الإغلاق مع المالك، ولا يتوقع أن تنشأ من العملية الإقفال النهائية أي مطلوبات إضافية جوهرية (راجع إيضاح ٣٩).

٨. استثمارات في شركات زميلة

كانت الحركة في في الاستثمارات في الشركات الزميلة خلال السنة كالتالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
في ١ يناير	٤٠٩,٧٧٩	٢٢٧,٦٨٦
إعادة تصنيف خلال السنة	٧٠,٦٩٢	٥٠,٠٠٠
شراء خلال السنة	-	١٢٥,٠٠٠
حصة المجموعة من (خسائر) / أرباح الشركات الزميلة	(١٧١)	٩٤,٩٦٨
توزيعات مستلمة خلال السنة	(١٤,٧١٠)	(٢٢,٧٧٩)
بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية	(٥٩,١٦٦)	(٦٥,٠٩٦)
مخصص انخفاض القيمة خلال السنة	(٣٠,٠٠٠)	-
في ٣١ ديسمبر	**٣٧٦,٤٢٤**	**٤٠٩,٧٧٩**

خلال السنة، قامت المجموعة ببيع جزء من استثمارها في شركة زميلة، وبالتالي فقدت قدرتها على السيطرة على الشركة. وعليه تم تصنيف الرصيد المتبقي للاستثمار كاستثمار متوفر للبيع. نتج عن عملية البيع خسارة محققة بمبلغ ٧,١١٧ ألف دولار أمريكي.

القيم العادلة للاستثمارات في الشركات الزميلة التي يوجد لها أسعار عرض منشورة بلغت ١٣٣,٨٣٩ الف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١٨٦,٢٩٦ الف دولار أمريكي). القيم الدفترية لهذه الاستثمارات بلغت ١٣١,٥٦٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١٤٦,٢٦٠ ألف دولار أمريكي).

فيما يلي معلومات مالية مختصرة عن استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية والغير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة فيها (بناءً على آخر تقارير إدارية مدققة / غير مدققة) :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مجموع الموجودات	٢,١٠٠,٥٣٩	٢,٦٣١,٠٥٤
مجموع المطلوبات	٥٢٥,١٠٥	١,٣٣٠,٤٦٩
مجموع الإيرادات	٨٨,٥٢٢	٣٢٦,٤٩٤
مجموع صافي الأرباح	١٤,٤٩٤	٢١٨,٨١٥

٩. استثمارات في اوراق مالية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
استثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٣,٩٧٦	٤١,٢٤٥
استثمارات متوفرة للبيع	٣١٥,٤٢٣	٤٠٦,٨٩٢
	٣٤٩,٣٩٩	٤٤٨,١٣٧

أ. استثمارات متوفرة للبيع

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
في ١ يناير	٤٠٦,٨٩٢	٢٤٦,٣٤٦
شراء خلال السنة	٧٧,٤٨٠	٢٠٥,٧٣٢
إعادة تصنيف خلال السنة، صافي	(٧٠,٦٩٢)	(٢٦,٣٠٨)
استبعاد خلال السنة، بالقيمة الدفترية	(٥٠,٦٢٥)	-
مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات	(٤٧,٤٧٥)	(١٧,٢١١)
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	(١٥٧)	(١,٦٦٧)
في ٣١ ديسمبر	**٣١٥,٤٢٣**	**٤٠٦,٨٩٢**

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات في شركات خاصة مدارة من قبل مدراء استثمارات خارجيين أو تمثل استثمارات في مشروع تم تسويقه من قبل المجموعة. استثمارات متوفرة للبيع بقيمة ٣١١,١٣٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨ : ٤٠١,٦٦٥ ألف دولار أمريكي) تظهر بقيمة التكلفة مطروحاً منها انخفاض في القيمة لعدم توفر القيمة العادلة. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو عرضها على مستثمرين بواسطة مذكرة عرض خاصة أو عرضها في طرح مبدئي عام.

كانت الحركة في مخصصات انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
في ١ يناير	٤٣,٦٩٧	٢٦,٤٨٦
مخصص الانخفاض في القيمة خلال السنة	٤٧,٤٧٥	١٧,٢١١
في ٣١ ديسمبر	**٩١,١٧٢**	**٤٣,٦٩٧**

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي بشكل رئيسي استثمارات في أسهم غير مدرجة لعدة مشاريع عقارية ومشاريع بنى تحتية، وتم إعداد مخصصات انخفاض القيمة بناءً على تقدير الإدارة لأوضاع السوق الحالية، وقابلية الاستثمارات للتسويق، وتقديرات القيمة القابلة للاسترداد.

٩. استثمارات متوفرة للبيع (يتبع)

ب. استثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
في ١ يناير	٤١,٢٤٥	٦٠,٣٦١
شراء خلال السنة	-	١٥,٩٣٧
استبعاد خلال السنة، بالقيمة الدفترية	-	(١٧,٨٩٠)
إعادة تصنيف عند شراء حصة مسيطرة	-	(١٧,١٦٣)
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	(٧,٢٦٩)	-
في ٣١ ديسمبر	**٣٣,٩٧٦**	٤١,٢٤٥

فيما يلي معلومات مالية مختصرة عن الشركات الزميلة المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والغير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة فيها (بناءً على آخر تقارير إدارية مدققة / غير مدققة) :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مجموع الموجودات	٩٩,٧٠٨	٩٧,٧٩٥
مجموع المطلوبات	٢٥,٥٠٤	٢٥,٢٧٠
مجموع الإيرادات	٦٥,٧٠١	٩٧,٤٠٨
مجموع صافي الأرباح	٤,٤٤٢	٨,٣٦١

١٠. ذمم مدينة من خدمات مصرفية استثمارية

خلال السنة، احتسب البنك مخصصاً لانخفاض القيمة بمبلغ ٨٣,٥٧٠ ألف دولار امريكي (٢٠٠٨:لا شيء) مقابل ذمم مدينة منخفضة القيمة (راجع ايضاح ٢٥).

١١. موجودات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
تكاليف مشاريع قابلة للاسترداد	٦,٣٢١	٢٩,٣٢٠
تمويل مشاريع	٢٦٤,١٤٠	٢٤٦,٦٨٢
مبالغ مستحقة من بيع استثمارات	٩٤,٤٦٣	٥٨,٤١٠
عقارات تشغيلية ومعدات الحديقة المالية (إيضاح ١٢)	٢٨,٦٢٥	٤٤,٣٤١
معدات أخرى (إيضاح ١٣)	١٥,٩١٠	١٩,٤٤٩
شهرة من شراء شركات تابعة	١٧,٣٧٥	١٧,٣٧٥
مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	٢٧,٣٢٠	٢٤,٤٨٩
	٤٥٤,١٥٤	٤٤٠,٠٦٦
مطروحاً: مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:		
- تمويل مشاريع	(٧٧,٣٨٢)	-
- شهرة	(١٧,٣٧٥)	-
- ذمم مدينة أخرى	(٢٢,٤٦٧)	(٦,٠٠١)
	٣٣٦,٩٣٠	٤٣٤,٠٦٥

١١. موجودات أخرى (يتبع)

يمثل تمويل المشاريع رأس المال العامل وتسهيلات التمويل المقدمة من قبل المجموعة للمشاريع في سياق العمل الاعتيادي. يتوقع استرداد التمويل من التدفقات النقدية التشغيلية لموجودات المشاريع ذات الصلة.

تشمل الشهرة ١٥,١٣٥ ألف دولار أمريكي احتسبت عند شراء شركة إنجازات كابتال المحدودة، وهي مؤسسة لإدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية مسجلة لدى مركز دبي المالي الدولي في سنة ٢٠٠٩. الشهرة منسوبة أساساً للمهارات والمواهب الفنية للقوى العاملة في الشركة المشتراة، والفوائد المتوقع تحقيقها من دمج رخصة شركة إنجازات كابتال المحدودة في أعمال المجموعة الحالية.مع أخذ مصالحها طويلة الأجل بالاعتبار، لم تستمر المجموعة في خطتها لدعم وتوحيد أعمال شركة إنجازات كابتال المحدودة، وبالتالي تم تحديد الشهرة كمنخفضة القيمة. بالإضافة لذلك، وبناءً على تقديرات الإدارة، فإن الشهرة المحتسبة من شراء "الحديقة المائية" والبالغة ٢,٢٤٠ ألف دولار أمريكي انخفضت قيمتها بالكامل خلال السنة، مع الأخذ بالاعتبار أن القيمة المستخدمة للوحدة المولدة للنقد قد تم تقديرها بأقل من القيمة الدفترية (إيضاح ١٢).

١٢. الممتلكات التشغيلية ومعدات الحديقة المائية

تتكون الممتلكات التشغيلية ومعدات الحديقة المائية من موجودات الحديقة المائية. كانت القيمة الدفترية لممتلكات ومعدات الحديقة المائية كالتالي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التكلفة	٤٩,٨٩٦	٤٩,٢١٨
الاستهلاك المتراكم	(٨,٦١٠)	(٤,٨٧٧)
مخصص انخفاض القيمة خلال السنة	(١٢,٦٦١)	-
صافي القيمة الدفترية	**٢٨,٦٢٥**	**٤٤,٣٤١**

قامت المجموعة باحتساب مخصصاً لانخفاض القيمة بمبلغ ١٢,٦٦ مليون دولار أمريكي على الممتلكات التشغيلية ومعدات الحديقة المائية بناءً على تقديرات القيمة المستخدمة للوحدة المولدة للنقد عن طريق خصم تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية التي تتوقع المجموعة أن تحصل عليها من استخدام الحديقة المائية.

احتسبت القيمة المستخدمة بناءً على الفرضيات الجوهرية التالية:

- تم توقع التدفقات النقدية بناءً على الخبرات السابقة في نتائج التشغيل الحقيقية، ولفترة خمس سنوات مع نسبة نمو نهائية تبلغ ٣%. إن فترة التقدير مبينة على أساس المنظور الطويل الأمد للمجموعة فيما يتعلق بتشغيل الحديقة المائية، و

- استخدمت نسبة خصم تبلغ ١٢% عند تقدير القيمة القابلة للاسترداد "للمعدات التشغيلية للحديقة المائية". تم تقدير نسبة الخصم بناءً على الخبرات السابقة ومعدل تكلفة رأس المال الموزون.

قد تتغير الفرضيات الجوهرية المشروحة أعلاه كلمت تغيرت الأوضاع الاقتصادية وأوضاع السوق. الأثر المحتمل لزيادة ٠,٥% في معدل الخصم هو نقصان القيمة بمبلغ ٢,٠٩٧ ألف دولار أمريكي، ولنقصان نسبة الخصم بمعدل ٠,٥% هو زيادة القيمة بمبلغ ٢,٣٥٣ ألف دولار أمريكي. في رأي المجموعة فإن التغيرات المحتملة في هذه الفرضيات الجوهرية لا يتوقع أن تؤدي بالقيمة القابلة للاسترداد أن تفوق القيمة الدفترية. تم احتساب مخصص الانخفاض في القيمة أولاً مقابل رصيد الشهرة، و نسب الباقي للموجودات التشغيلية غير المالية للحديقة المالية.

١٢. الممتلكات التشغيلية ومعدات الحديقة المائية (يتبع)

تم توحيد نتائج عمليات الحديقة المائية خلال السنة كالتالي :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (١٢ شهراً)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٩ شهور)
إجمالي الإيرادات	٦,٠٥٧	٦,٣٧٩
مصروفات تشغيلية واخرى	(٦,٢٠٤)	(٧,٩٢٥)
استهلاك	(٣,٧٣٤)	(٤,٢٨٤)
خسارة السنة	**(٣,٨٨١)**	(٥,٨٣٠)

١٣. معدات أخرى

	اثاث	معدات وتركيبات	مركبات	أجهزة حاسوب	٢٠٠٩ المجموع	٢٠٠٨ المجموع
التكلفة						
في ١ يناير	٢,٨٥٦	١٤,٠٦١	٥١٦	١٠,٥٠٦	٢٧,٩٣٩	٧,٨٢٧
إضافات	١٨٨	١,٨٩٢	-	٨٠١	٢,٨٨١	١٩,٧٧٠
موجودات الشركة التابعة المشتراة خلال السنة	-	-	-	-	-	٧٥٠
استبعادات	(١,٠٢١)	(٧١١)	-	(٢)	(١,٧٣٤)	(٤٠٨)
في ٣١ ديسمبر	**٢,٠٢٣**	**١٥,٢٤٢**	**٥١٦**	**١١,٣٠٥**	**٢٩,٠٨٦**	٢٧,٩٣٩
الاستهلاك						
في ١ يناير	١,١٩١	٢,٤٤٠	٩٧	٤,٩٢٧	٨,٦٥٥	٤,٧٠٣
استهلاك السنة	٤٩٧	٣,٠٤٦	١٠٧	٢,٨٦٥	٦,٥١٥	٤,٣٣٩
استبعادات	(١,٠١٤)	(٦٩٥)	-	(٢)	(١,٧١١)	(٣٨٧)
في ٣١ ديسمبر	**٦٧٤**	**٤,٧٩١**	**٢٠٤**	**٧,٧٩٠**	**١٣,٤٥٩**	٨,٦٥٥
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	**١,٣٤٩**	**١٠,٤٥١**	**٣١٢**	**٣,٥١٥**	**١٥,٦٢٧**	١٩,٢٨٤
أعمال قيد الإنشاء	-	٦٣	-	٢٢٠	٢٨٣	١٦٥
المجموع	**١,٣٤٩**	**١٠,٥١٤**	**٣١٢**	**٣,٧٣٥**	**١٥,٩١٠**	١٩,٤٤٩

١٤. أموال المستثمرين

تمثل مبالغ مستلمة من مستثمرين لغرض استثمارها في في مشاريع استثمارية من قبل البنك. هذي المبالغ وضعت مع البنك لحين استخدامها في المشاريع ذات العلاقة.

١٥. ودائع من مؤسسات مالية وأخرى

تتمثل في ودائع (مرابحات ووكالة) من مؤسسات مالية وأخرى (بما في ذلك شركات) كجزء من أنشطة خزينة المجموعة.

١٦. مطلوبات التمويلات

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تسهيلات تمويلات المرابحة	٣٠١,٦٢٠	٣٠٠,٤٧٨
تسهيلات تمويلات الوكالة	١٥٠,٩٠٧	١٤٥,٧٨٨
مطلوبات الصكوك	١٥٢,٦٤٠	١٨٨,٦٢٩
مرابحة قابلة للتحويل لأسهم ملكية	٤٧,٣٥٣	-
	٦٥٢,٥٢٠	٦٣٤,٨٩٥

تسهيلات تمويلات المرابحة والوكالة

تتكون تسهيلات تمويلات المرابحة من ٣٠٠ مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها من مؤسسة مالية خلال سنة ٢٠٠٦. تستحق تسهيلات تمويلات المرابحة للدفع في فبراير ٢٠١٠ وتحمل معدل ربح متفق عليه يبلغ ١,٠٥% فوق المعدل المعياري (LIBOR). بعد نهاية السنة، قام البنك بدفع مبلغ ٢٠٠ مليون دولار أمريكي من هذه التسهيلات، وأعاد تمويل الرصيد الباقي والبالغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي الذي يستحق خلال ٦ أشهر.

تتكون تسهيلات تمويلات الوكالة من تمويلات بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها من مؤسسة مالية خلال سنة ٢٠٠٨، عن طريق رهن بعض الاستثمارات في شركات زميلة للبنك. تمويلات الوكالة تتحمل معدل ربح متفق عليه يبلغ ٧,٥%، وتستحق الدفع بالتساوي في مارس ٢٠١٠ ومارس ٢٠١١. خلال السنة، قام البنك بالحصول على تمويلات وكالة إضافية بمبلغ ٥٠ مليون دولار أمريكي من مؤسسة مالية بمعل ربح يبلغ ٥,٥%، وتستحق الدفع في مارس ٢٠١١.

مطلوبات الصكوك

في ٢٠٠٧، قام البنك بالإعلان عن برنامج إصدار صكوك متوسطة الأجل متوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية بقيمة ١ بليون دولار أمريكي (البرنامج). يوفر البرنامج تسهيلات لإصدار شهادات صكوك على شكل مجموعات. وبموجب البرنامج، قام البنك بإصدار أول مجموعة من شهادات الصكوك بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي في ٢٠٠٧. تشمل شهادات الصكوك المصدرة بموجب هذا البرنامج مدة خمس سنوات تستحق في سنة ٢٠١١ وعائد محدد بهامش ربح ١٢٥ نقطة زائد المعدل المرجعي (LIBOR) . شهادات الصكوك المصدرة مضمونة بمجموعة من موجودات المجموعة ذات سيولة يوفرها البنك لدفع التوزيعات في حينها وفقاً للبرنامج. إن شهادات الصكوك المصدرة متداولة في سوق لندن للأوراق المالية وسوق الأوراق المالية الممتازة والفوائد الثابتة. بعد نهاية السنة، زاد معدل العائد على الصكوك بنسبة ٠,٥% سنوياً تبعاً لهبوط تصنيف البنك.

إن شهادات الصكوك مضمونة باستثمارات البنك في الشركات الزميلة، والتي تبلغ قيمتها الدفترية ٢٠١,٤٢٤ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢٨٤,٧٧٩ الف دولار أمريكي).

خلال السنة، قام البنك بإعادة شراء شهادات صكوك بقيمة إسمية تبلغ ٣٧,٨ مليون دولار أمريكي، مما نتج عن ربح بمبلغ ١١,٦١ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٨:لا شيء)، متضمن في "الإيرادات الأخرى".

١٦. مطلوبات التمويلات (يتبع)

تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل

خلال السنة، قامت المجموعة بإصدار أداة مالية مركبة ("سندات") بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي في هيئة تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل إلى أسهم ملكية غير مضمونة. تبلغ فترة السندات ٣ سنوات وتستحق في أكتوبر ٢٠١٢، إلا إذا تم تحويلها لأسهم البنك العادية وفقاً لخيار المالك، وذلك بسعر مقايضة يبلغ ٠,٣٨ دولار أمريكي لكل سهم. وتستحق السندات عوائد تبلغ ٨% سنوياً ، تستحق للمالك كل ٣ أشهر. من وجهة نظر المجموعة، فإن هذه الأداة تتكون من التزام مالي وأداة حقوق الملكية وتحتسب بشكل منفصل. يتم قياس الالتزام بالتكلفة المطفأة. إن العنصر المتعلق بحقوق الملكية يمثل بيع خيار شراء يسمح لمالك السندات بممارسة حق تحويل المرابحة لأسهم ملكية في أي وقت خلال فترة استحقاق السندات.

فوراً وبعد إصدار السندات، قام بعض مالكي السندات والتي تبلغ قيمتها ٣٠ مليون دولار أمريكي، بتنفيذ خيار التحويل لسبعة وتسعين مليون سهم ملكية. مقبوضات إصدار المرابحة القابلة للتحويل ،والحركة في رصيد الحساب موضحة أدناه:

	٢٠٠٩
مقبوضات من إصدار مرابحة قابلة للتحويل	٨٠,٠٠٠
مبلغ محول لحقوق الملكية من ممارسة حق خيار التحويل	(٣٠,٠٠٠)
تكاليف المعاملات	(١,٩٢٠)
صافي المقبوضات	٤٨,٠٨٠
عنصر التحويل المتضمن والمصنف تحت حقوق الملكية	(١,٢٦٦)
صافي عنصر الالتزام	٤٦,٨١٤
تكاليف التمويل المستحقة للسنة	٥٣٩
القيمة الدفترية للالتزام المالي كما في ٣٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤٧,٣٥٣

بعد نهاية السنة، تم تحويل سندات إضافية بقيمة ١٠ مليون دولار أمريكي إلى أسهم ملكية.

١٧. مطلوبات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
مستحقات الموظفين	٤٦,٦٨٢	٤٢,٤٤٦
أرباح أسهم موزعة غير مطالب بها	٨,٤٠٢	١٣,٤٨٣
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٧٧٢	٩١٠
صندوق الأعمال الخيرية والزكاة (صفحة ١٤)	١١,٢٥٦	٥,٧١٨
ذمم دائنة	٧,٥٧٧	٦,٣٢١
مصروفات مستحقة وذمم دائنة أخرى	٢١,٨٩٥	١٨,٩٤٨
	٩٦,٥٨٤	٨٧,٨٢٦

١٨. حسابات الاستثمار غير المقيدة

حسابات الاستثمار غير المقيدة تتمثل بشكل أساسي في ودائع مضاربة قبلها البنك. بلغ متوسط إجمالي العائد على حسابات الاستثمار غير المقيدة نسبة ٠,٧٦% لسنة ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٢,٨٩%). وتم توزيع ما يقارب ٠,٧٦% / ٢٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢,٨٩% / ٩٨ ألف دولار أمريكي) منه إلى المستثمرين والباقي تم عمل مخصص له و/ أو تم الاحتفاظ به من قبل البنك كأتعاب المضارب. تتضمن حسابات الاستثمار غير المقيدة احتياطي معادلة الأرباح ٣ آلاف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٣ آلاف دولار أمريكي)، واحتياطي مخاطر الاستثمار ٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢ ألف دولار أمريكي). قام البنك بمزج الأموال المستلمة من حاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة، وتم استثمارها في الودائع لدى المؤسسات المالية والأخرى.

١٩. رأس المال

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
المصرح به : ٤,٥٤٥,٤٥٤,٥٤٥ (٢٠٠٨: ١,٥١٥,١٥١,٥١٥) سهم بواقع ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد	١,٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
الصادر والمدفوع : ١,٨٣٠,٥٤٣,٠٩٣ (٢٠٠٨: ٧٩٦,٤٠١,٨١١) سهم بواقع ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد	٦٠٤,٠٧٩	٢٦٢,٨١٣

وافق المساهمون في الجمعية غير الاعتيادية المنعقدة في ١٠ سبتمبر ٢٠٠٩ على زيادة رأس المال المصرح به إلى ١,٥ بليون دولار أمريكي. يقوم البنك حالياً بالحصول على الموافقات القانونية الضرورية لتغيير عقد التأسيس و النظام الأساسي للبنك.

تم خلال السنة زيادة رأس مال البنك المدفوع من ٢٦٢,٨١٣ ألف دولار أمريكي إلى ٦٠٤,٧٠٩ ألف دولار أمريكي نتيجة للتالي:

- إصدار أسهم منحة (عشرين سهماً لكل منة سهم) بقيمة ٥٢,٥٦٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢٣,٨٩٢ ألف دولار أمريكي - عشرة أسهم لكل منة سهم).
- إصدار أسهم عادية بمبلغ ٢٦٢,٦٥١ ألف دولار أمريكي بعلاوة إصدار ٠,٠٥ لكل سهم.
- تنفيذ حاملي تسهيلات المرابحة القابلة للتحويل بتحويلها لسبعة وتسعين مليون دولار سهماً عادياً بمبلغ ٢٦,٠٥٣ ألف دولار أمريكي بعلاوة إصدار ٠,٠٥ دولار أمريكي لكل سهم (راجع إيضاح ١٦).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغت أسهم الخزينة الذي يحتفظ بها البنك ١٠٢,٢٥٤,٨٠٩ سهماً (٢٠٠٨: ٨,٤٤٨,٨٠٨ سهماً).

١٩. رأس المال (يتبع)

معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين

١. تندرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.

٢. يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

التصنيف *	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم القائمة
أقل من ١%	١,٠٥٠,٨٣٥,٣٤٥	٦,٩٩٠	٥٧,٤١
من ١% إلى أقل من ٥%	٥٣٩,٢٩٥,٠٤٦	١٥	٢٩,٤٦
من ٥% إلى أقل من ١٠%	٢٤٠,٤١٢,٧٠٢	٢	١٣,١٣
	١,٨٣٠,٥٤٣,٠٩٣	٧,٠٠٧	١٠٠

* مبين كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة.

٣. الجدول التالي يوضح المساهمين الذين يملكون أكثر من ٥%:

الإسم	الجنسية	عدد الأسهم
بنك البحرين الشامل	بحريني	١٣٨,١٥٧,٨٩٣
بيت التمويل الخليجي ش.م.ب (أسهم خزينة)	بحريني	١٠٢,٢٥٤,٨٠٩

٢٠. احتياطيات أخرى

	٢٠٠٩			٢٠٠٨		
	احتياطي منحة الأسهم	عنصر حقوق الملكية في المرابحة القابلة للتحويل	المجموع	احتياطي منحة الأسهم	عنصر حقوق الملكية في المرابحة القابلة للتحويل	المجموع
الرصيد في ١ يناير	٢٣,٥٠٨	-	٢٣,٥٠٨	-	-	-
فصل عنصر الملكية في الأداة المالية المركبة (إيضاح ١٦)	-	١,٢٦٦	١,٢٦٦	-	-	-
مصروفات الاستحقاق، صافي من الخسارة (إيضاح ٢٦)	(٢٠,٤٧٤)	-	(٢٠,٤٧٤)	٢٣,٥٠٨	-	٢٣,٥٠٨
في ٣١ ديسمبر	٣,٠٣٤	١,٢٦٦	٤,٣٠٠	٢٣,٥٠٨	-	٢٣,٥٠٨

٢١. (الخسارة) / إيراد استثمارات في شركات زميلة

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
حصة المجموعة من (خسارة) / أرباح الشركات الزميلة ، صافي	(١٧١)	٩٤,٨٦٨
خسارة من بيع جزء من الاستثمار في الشركة الزميلة	(٧,١١٧)	-
	(٧,٢٨٨)	٩٤,٩٦٨

٢٢. (الخسارة) / إيراد استثمارات متوفرة للبيع

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
إيراد أرباح اسهم	٣,٢٤٢	١,٦٠٩
أرباح من بيع استثمارات متوفرة للبيع	-	٢٢١
تغيرات القيمة العادلة في الاستثمارات المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٧,٢٦٩)	-
	(٤,٠٢٧)	١,٨٣٠

٢٣. تكلفة الموظفين

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رواتب ومنافع الموظفين	٢٦,٥٤٥	١٣١,١٥١
مصروفات التأمين الإجتماعي	١,٠٨٩	١,٤٢٣
مصروفات موظفين أخرى	١,٧٤٧	١,٩٦٨
	٢٩,٣٨١	١٣٤,٥٤٢

٢٤. مجموع إيرادات ومصروفات التمويل

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مجموع إيرادات التمويل		
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٣,٧٥٢	٢٩,٥٥٥
إيراد من التمويلات المدينة	١,٥١٣	١,٥٣٣
	٥,٢٦٥	٣١,٠٨٨
مجموع مصروفات التمويل		
أموال المستثمرين	١١٨	١٠,٩٠٨
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٩,٨٠٩	١٨,٥٧٢
مطلوبات التمويلات	٢٩,٦٣١	٣٣,٩٢٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٢٠	٩٨
	٣٩,٥٧٨	٦٣,٥٠٧
صافي مصروفات التمويل	**(٣٤,٣١٣)**	(٣٢,٤١٩)

٢٥. مخصص الانخفاض في القيمة

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تمويلات مدينة (إيضاح ٦)	٥٣,٦٥٠	١٦,٥٠٠
موجودات محتفظ بها برسم البيع (إيضاح ٧)	٣١١,٠١٨	-
استثمارات في شركات زميلة (إيضاح ٨)	٣٠,٠٠٠	-
استثمارات في أوراق مالية (إيضاح ٩)	٤٧,٤٧٥	١٧,٢١١
ذمم مدينة من خدمات مصرفية استثمارية (إيضاح ١٠)	٨٣,٥٧٠	-
تمويل مشاريع (إيضاح ١١)	٧٧,٣٨٢	-
شهرة (إيضاح ١١)	١٧,٣٧٥	-
ذمم مدينة أخرى (إيضاح ١١)	٢٢,٤٦٧	٦,٠٠١
ممتلكات تشغيلية ومعدات الحديقة المائية (إيضاح ١٢)	١٢,٦٦١	-
	٦٥٥,٥٩٨	٣٩,٧١٢

٢٦. برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك

حتى ديسمبر ٢٠٠٨، كان البنك يملك برنامج مكافأة للموظفين بناءً على إنجاز شروط أداء سوقية وشروط خدمة. نظراً لمؤثرات ظروف السوق الحالية مع الخطة الحالية، قرر مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨ على استبدال الخطة للموظفين المرتبطة بشروط أداء غير السوق والخدمات. قللت الخطة المعدلة من عدد الأسهم الممنوحة من ١٨١ مليون سهم إلى ١٠٨,٦ مليون سهم. أن الخطة المعدلة سارية المفعول من سنة الأداء ٢٠٠٩. الأسهم الممنوحة وفق الخطة المعدلة تملك فترة استحقاق تبدأ بعد ثلاث سنوات وتمتد إلى ١٠ سنوات بموجب شروط الخطة. وفقاً لشروط الخطة المعدلة، تم منح ما مجموعه ٩٧,٧٤٠ مليون سهماً.

إن مكافأة الأسهم الممنوحة للموظفين بطبيعتها كحق الخيار، فبالتالي تم تقييمها بالقيمة العادلة على هذا الأساس. حددت القيمة العادلة في تاريخ المنح للبرنامج الأصلي قيمة ٠,٩٠ دولار أمريكي لكل سهم. تم تقدير القيمة العادلة الإضافية لأسهم الخطة المعدلة بتاريخ التعديل وتبلغ ٠,١٣ دولار أمريكي لكل سهم. القيمة العادلة الإضافية للخطة المعدلة هي الفرق بين القيمة العادلة للمكافأة المعدلة والمكافأة الأصلية، المقدرتان بتاريخ التعديل. تم تحديد القيمة العادلة للمكافأة الأصلية بتاريخ التعديل بلا شيء (بسبب نفاذ النقد من الخيارات)، وتم التوصل للقيمة العادلة للخطة البديلة (بناءً على شروط الأداء غير المتعلقة بالسوق) باستخدام القيمة السوقية للأسهم بتاريخ المنحة، مطروحاً منها سعر المنح المستحق للموظفين.

من مجموع مكافآت الأسهم ٩٧,٧٤٠ مليوناً الممنوحة وفقاً للخطة، تم خسارة ٨١,٦٥٠ مليون سهماً خلال السنة بسبب الفشل بالوفاء بشروط الخدمة بتاريخ المنح. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت أسهم المنحة القائمة ١٦,٠٩٠ مليون سهماً بانتظار منحها في فترات مستقبلية بناءً على استحقاق الشروط. خلال السنة، تم احتساب صافي عكس مصروف الاستحقاق بمبلغ ٢٠,٤٧٤ ألف دولار أمريكي أساساً نتيجة استرجاع مكافآت الأسهم بسبب عدم الوفاء بشروط الخدمة.

٢٧. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها لمشاريعها ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات المحتفظ تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٢,٨٢٤,٠٥٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢,٩٨٢,٠٦٥ ألف دولار أمريكي)، خلال السنة، قام البنك بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ٤,٤٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨ : ٥,٨٤٠ ألف دولار أمريكي) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الأخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الأخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة.

ينتج جزء جوهري من إيرادات المجموعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية ورسوم إدارة مع مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً (موجودات تحت الإدارة). على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. المعاملات مع هذه الشركات مبنية على شروط متفق عليها في مذكرة العرض الخاصة.

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة :

٢٠٠٩	شركات زميلة	موظفي الإدارة الرئيسين	مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة	المجموع
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى البنوك	١,٣٨٧	-	٣	-	١,٣٩٠
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٢٨,٣٥٧	-	٦٤,٣٥٨	-	٩٢,٧١٥
تمويلات مدينة	-	-	١٥,٠٠٠	-	١٥,٠٠٠
استثمارات في شركات زميلة	٣٧٦,٤٢٤	-	-	-	٣٧٦,٤٢٤
استثمارات في أوراق مالية	٣٣,٩٧٦	-	١١١,٥٥٤	١٥٧,٤٥٦	٣٠٢,٩٨٦
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	-	٨٥,٢٧٠	٨٥,٢٧٠
موجودات أخرى	٣٥,٦٣٩	-	٣٦,٠٠٥	١٥٩,٢٣٠	٢٣٠,٨٧٤
المطلوبات					
أموال المستثمرين	-	-	-	٢٤٦,١٩٣	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٤٩٧	-	٨٥,٩٠٩	-	٨٦,٤٠٦
مطلوبات تمويلية	-	-	٥٢,١٠٨	-	٥٢,١٠٨
الإيرادات					
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	-	-	-	٤٦,٥٤٠	٤٦,٥٤٠
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة	-	-	-	٢,٥٨٠	٢,٥٨٠
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	١٢٢	-	٤٤٠	-	٥٦٢
إيراد التمويلات	-	-	-	-	-
(خسارة) / إيراد من استثمارات في شركات زميلة	(٧,٢٨٨)	-	-	-	(٧,٢٨٨)
(خسارة) /إيراد من استثمارات في أوراق مالية	(٧,٢٧٩)	-	-	١,٩٥٥	(٥,٣٢٤)
المصروفات					
مخصص انخفاض القيمة	٣٠,٠٠٠	٣,٠٣٠	١٨,٨٢٨	٢٣٧,١٥٧	٢٨٩,٠١٥
مصروفات تمويلية	١٤٤	-	٨,٠٧٦	١١٨	٨,٣٣٨
التزامات					
ضمانات مالية	-	-	-	١٦٩,٤٥٤	١٦٩,٤٥٤
التزامات تمويلية	-	-	-	-	-
التزامات للاستثمار	-	-	-	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
معاملات حقوق الملكية					
تكلفة المعاملات	-	-	١٤,٣٠٠	-	١٤,٣٠٠

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

٢٠٠٨	شركات زميلة	موظفي الإدارة الرئيسين	مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة	المجموع
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤,٥٦٩	-	-	-	٤,٥٦٩
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٣٠,٠٤٢	-	٤٠,٠٤٩	-	٧٠,٠٩١
تمويلات مدينة	-	-	-	٦٩,١٨٩	٦٩,١٨٩
استثمارات في شركات زميلة	٤٠٩,٧٧٩	-	-	-	٤٠٩,٧٧٩
استثمارات في أوراق مالية	٤١,٢٤٥	-	٩٩,٧٧٨	٢٧٤,٥٠٧	٤١٥,٥٣٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	-	٢٢٢,٣٤٣	٢٢٢,٣٤٣
موجودات أخرى	٧,٦٠٨	-	-	٢٤٤,٠٢٢	٢٥١,٦٣٠
المطلوبات					
أموال المستثمرين	٦,٧٦٦	-	١٣,٦٣٠	٥١٨,٣٨٨	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٥١,٩٠٢	-	٦٢٣,١١٣	-	٦٧٥,٠١٥
الإيرادات					
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	-	-	-	٤٥٣,١٩١	٤٥٣,١٩١
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة	-	-	-	٥,٨٤١	٥,٨٤١
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٩٢	-	٢٤٤	-	٣٣٦
إيراد التمويلات	-	-	-	١,٥٣٣	١,٥٣٣
(خسارة) / إيراد من استثمارات في شركات زميلة	(٩٤,٩٦٨)	-	-	-	(٩٤,٩٦٣)
(خسارة) /إيراد من استثمارات في أوراق مالية	-	-	-	-	-
المصروفات					
مخصص انخفاض القيمة	-	-	-	٣٩,٧١٢	٣٩,٧١٢
مصروفات تمويلية	٩٢٠	-	١١,٠٣٤	-	١١,٩٥٤
الالتزامات					
ضمانات مالية	-	-	-	١٩١,٩٧٠	١٩١,٩٧٠
التزامات تمويلية	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
التزامات للاستثمار	-	-	-	٣١,٥٦٢	٣١,٥٦٢
معاملات حقوق الملكية					
تكلفة المعاملات	-	-	-	-	-

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة.

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك في نهاية السنة:

	عدد الأسهم	عدد الاعضاء
الفئات*		
أقل من ١%	٢,٧٦٧,٠٧٢	٣

* محسوبة كنسبة من مجموع عدد أسهم البنك القائمة.

تفاصيل العقود الجوهرية التي كان أعضاء مجلس الإدارة طرف فيها كالتالي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مشاركة أعضاء مجلس الإدارة في استثمارات تروج لها المجموعة	٢١,٢٣٥	١٣١,٦٨٥

فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٣,٠٠٠	٥,٠٠٠
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة	٢,٤٧٧	٢,٢٧٩
مدفوعات برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك (صافي من الاسترجاعات)	(١٩,٢٨٥)	٢١,٥٥٠
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل	٢,٣٩٠	٤٩,٣٨٩
منافع ما بعد نهاية الخدمة	٢١٢	٢٣٥

٢٩. تخصيصات مقترحة

يقترح مجلس إدارة البنك توزيع أرباح لا شيء (٢٠٠٨: ٤٠%) من رأس المال المدفوع وتخصيصات أخرى خاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية كالتالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أرباح مقترح توزيعها	-	١٠٥,١٢٥
مساهمات إلى مؤسسات خيرية	-	٣,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	-	٥,٠٠٠

٣٠. العائد لكل سهم

العائد الأساسي لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة (خسارة) / ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
(خسارة) / ربح السنة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	(٧٢٨,٣٧٩)	٢٩١,٨٨٥
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالسنت الأمريكي)	١,٠٦٤,٧٥٤	١,٠٠٣,٧٦٥
العائد الأساسي لكل سهم (بالسنت الأمريكي)	**(٦٨,٤١)**	٢٩,٠٨
العائد المخفض لكل سهم (بالسنت الأمريكي)	**(٦٨,٤١)**	٢٩,٠٨

وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ "العائد على السهم"، تم تعديل المتوسط الموزون لأسهم الملكية لفترات المقارنة المعروضة بالنسبة لإصدار الأسهم خلال الفترة بدون تغيير مقابل في الموارد. وفقاً لذلك، تم تعديل المتوسط الموزون للأسهم العادية لسنة ٢٠٠٨ لتشمل أسهم المنحة التي أصدرت في سنة ٢٠٠٩، والعنصر النظري للمنحة من حقوق الإصدار خلال السنة (راجع إيضاح ١٩).

العائد المخفض لكل سهم

يحتسب العائد المخفض لكل سهم بتعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة على افتراض تحويل جميع الأسهم المخفضة المحتملة. تعتبر الأسهم المحتملة مخفضة فقط إذا كان تحويلهم لأسهم عادية سيؤدي لانخفاض العائد على السهم أو زيادة الخسارة لكل سهم. يملك البنك فئتين من الأسهم المحتملة المخفضة: سندات مرابحة قابلة للتحويل (إيضاح ١٦)، ومكافآت أسهم المنحة للموظفين (إيضاح ٢٦).

بما أن البنك تكبد خسارة خلال السنة، فإن تحويل تسهيلات المرابحة لأسهم عادية لن ينتج عنه أي تخفيف، أي، زيادة الخسارة لكل سهم. بالإضافة لذلك، وفي حالة مكافآت الأسهم الممنوحة للموظفين، بما أن معدل القيمة السوقية للأسهم خلال الفترة الحالية كان أقل من سعر الإصدار المفترض وفقاً للخطة، لذلك لا تعتبر مكافآت الأسهم مخفضة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بالتالي، لم يتم عمل تسويات للتخفيف لغرض احتساب العائد المخفض لكل سهم.

٣١. الزكاة

بناءًا على الحسبة المعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية، خصص البنك ٢,٨٧٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨ : ١,٣١٢ الف دولار أمريكي) من الأرباح المستبقاة كمدفوعات للزكاة والمضمنة في المطلوبات الأخرى.

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. بما أن البنك قد تكبد خسائر خلال السنة، لا توجد زكاة مستحقة من قبل المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. (٢٠٠٨ : ٠,١٧ سنت أمريكي مقابل كل سهم محتفظ به).

٣٢. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير إسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة.

تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو مطلوبة. تم استخدام هذه المبالغ بشكل حصري للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ٢٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨ : ٩٤ ألف دولار أمريكي).

٣٣. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من أربعة علماء يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشتمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٣٤. المسئولية الاجتماعية

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

٣٥. مواعيد الاستحقاق

تم عرض مواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية والالتزامات غير المحتسبة للمجموعة بناءً على تواريخ التحقق / الدفع المتوقع، و مواعيد استحقاق التعاقدية للمجموعة، وإن مبلغ التدفقات النقدية من هذه الأدوات قد يختلف بصورة جوهرية عن هذا التحليل. بالنسبة لمواعيد الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية، راجع إيضاح ٤٠ (ب).

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
أرصدة لدى البنوك	١٠,١٧٤	-	-	-	-	١٠,١٧٤
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٤٥٤,٩٦٦	-	-	-	-	٤٥٤,٩٦٦
التمويلات المدينة	١٤,١٧٣	١٥,٠٠٠	-	-	-	٢٩,١٧٣
استثمارات في شركات زميلة	-	١٣١,٥٦٦	-	٢٤٤,٨٥٨	-	٣٧٦,٤٢٤
استثمارات في أوراق مالية	١١٧,٨٨١	٩,٥٢٣	٢٥,٠٠٠	١٩٦,٩٩٥	-	٣٤٩,٣٩٩
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	٤٠,٥٤٠	٤٤,٧٣٠	-	-	-	٨٥,٢٧٠
موجودات مالية أخرى	٣٣,٠٠٤	٨,٨٥٤	٥٥,٠٠٠	١٩٠,٦٨٤	-	٢٨٧,٥٤٢
مجموع الموجودات	٦٧٠,٧٣٨	٢٠٩,٦٧٣	٨٠,٠٠٠	٦٣٢,٥٣٧	-	١,٥٩٢,٨٥٨

٣٥. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

٢٠٠٩	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
المطلوبات المالية						
أموال المستثمرين	٩٤,٨٣١	٥٩,٨٢٠	٤١,٠١٤	٥٠,٥٢٨	-	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٢١٠,٨٤٢	-	-	-	-	٢١٠,٨٤٢
التمويلات الدائنة	١٢٧,٣٤٦	٢٢٣,٦٧٤	-	٣٠١,٥٠٠	-	٦٥٢,٥٢٠
مطلوبات أخرى	٥١,٣٨٢	٣٤,٢٥٤	-	١٠,١٧٦	-	٩٥,٨١٢
مجموع المطلوبات	٤٨٤,٤٠١	٣١٧,٧٤٨	٤١,٠١٤	٣٦٢,٢٠٤	-	١,٢٠٥,٣٦٧
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٢,٨٧٥	-	-	-	-	٢,٨٧٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	-	٥٠,٠٤٢	-	٥٠,٠٤٢
التزامات رأسمالية وضمانات	٣٢,٣٨٨	٥٨,٥٥٢	٧٣,٧٩٧	٣٥,٦١٣	-	٢٠٠,٣٥٠

٢٠٠٨	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
أرصدة لدى البنوك	١٣,٨٦٣	-	-	-	-	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	١,٢٧٥,٦٧٥	-	-	-	-	١,٢٧٥,٦٧٥
التمويلات المدينة	-	-	-	٦٩,١٨٩	-	٦٩,١٨٩
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٧٥,٨٤٤	٧٥,٨٤٤	١٥١,٦٨٨	٣٠٨,٦٢٠	-	٦١١,٩٩٦
استثمارات في شركات زميلة	٢٦,٥٢٥	-	٢٦,٥٢٥	١٢١,٩٥٠	٢٣٤,٧٧٩	٤٠٩,٧٧٩
استثمارات في أوراق مالية	٢٧,٦٤٥	١,٢٣٤	٨٣,٠٤٨	١٩٦,١١٢	١٤٠,٠٩٨	٤٤٨,١٣٧
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	١٤٢,٣٤٣	٨٠,٠٠٠	-	-	-	٢٢٢,٣٤٣
موجودات مالية أخرى	٩٤,١٧٩	١٦,٣٧٤	١٥٨,٤٣٤	٨٣,٥١٤	-	٣٥٢,٥٠١
مجموع الموجودات	١,٦٥٦,٠٧٤	١٧٣,٤٥٢	٤١٩,٦٩٥	٧٧٩,٣٨٥	٣٧٤,٨٧٧	٣,٤٠٣,٤٨٣

٣٥. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

٢٠٠٨	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٥١١,٥٥٩	-	-	٢٧,٢٢٥	-	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٩٣٥,٢٨٨	٢,٢٥٠	-	-	-	٩٣٧,٥٣٨
التمويلات الدائنة	-	-	-	٤٤٦,٢٦٥	١٨٨,٦٣٠	٦٣٤,٨٩٥
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	٣٧,٩٢٢	٣٧,٩٢٢	٧٥,٨٤٤	١٦٥,٤٩٨	-	٣١٧,١٨٦
مطلوبات مالية أخرى	٧٠,٠٩٣	-	٤,٨٨٣	١١,٩٤٠	-	٨٧,٩١٦
مجموع المطلوبات	١,٥٥٤,٨٦٢	٤,٠١٧٢	٨٠,٧٢٧	٦٥٠,٩٢٨	١٨٨,٦٣٠	٢,٥١٥,٣١٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	١,٩٤٥	-	-	-	-	١,٩٤٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	-	٧٤,٢٢٢	-	٧٤,٢٢٢
التزامات رأسمالية	٢٠,٠٠٠	-	-	١٣٤,٤٦٥	-	١٥٤,٤٦٥

٣٧. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة

(أ) التمركز القطاعي

٢٠٠٩	التجارة والصناعة	البنوك والمؤسسات المالية	تطوير البنية التحتية	التكنولوجيا	أخرى	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	١٠,١٧٤	-	-	-	١٠,١٧٤
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	-	٤٥٤,٩٦٦	-	-	-	٤٥٤,٩٦٦
التمويلات المدينة	-	١٥,٠٠٠	١٤,١٧٣	-	-	٢٩,١٧٣
استثمارات في شركات زميلة	٦٩,٤٥٠	١٣١,٩٧٤	١٧٥,٠٠٠	-	-	٣٧٦,٤٢٤
استثمارات في أوراق مالية	٢٤,٤٥٢	٩٤,٥٧٦	١٤٠,٤٢١	٥,٠٠٠	٨٤,٩٥٠	٣٤٩,٣٩٩
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	٨٥,٢٧٠	-	-	٨٥,٢٧٠
موجودات أخرى	-	٦٣٩	١٥٤,٥٣٩	-	١٨١,٧٥٢	٣٣٦,٩٣٠
مجموع الموجودات	**٩٣,٩٠٢**	**٧٠٧,٣٢٩**	**٥٦٩,٤٠٣**	**٥,٠٠٠**	**٢٦٦,٧٠٢**	**١,٦٤٢,٣٣٦**
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٨٥,٦٥٦	٢٤,٣٥٠	١٣٣,٩٥٩	-	٢,٢٢٨	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	٩٣,٨٦٩	-	-	١١٦,٩٧٣	٢١٠,٨٤٢
التمويلات الدائنة	-	٦٥٢,٥٢٠	-	-	-	٦٥٢,٥٢٠
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٩٦,٥٨٤	٩٦,٥٨٤
مجموع المطلوبات	**٨٥,٦٥٦**	**٧٧٠,٧٣٩**	**١٣٣,٩٥٩**	**-**	**٢١٥,٧٨٥**	**١,٢٠٦,١٣٩**
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	-	٢,٨٧٥	٢,٨٧٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	٥٠,٠٤٢	-	-	٥٠,٠٤٢
التزامات وضمانات مالية	-	-	٢٠٠,٣٥٠	-	-	٢٠٠,٣٥٠

٣٧. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(أ) التمركز القطاعي (يتبع)

٢٠٠٨

	التجارة والصناعة	البنوك والمؤسسات المالية	تطوير البنية التحتية	التكنولوجيا	أخرى	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	١٣,٣٢٢	-	-	٥٤١	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	-	١,٢٧٥,٦٧٥	-	-	-	١,٢٧٥,٦٧٥
التمويلات المدينة	-	-	٦٩,١٨٩	-	-	٦٩,١٨٩
موجودات محتفظ بها برسم البيع	-	-	٦١١,٩٩٦	-	-	٦١١,٩٩٦
استثمارات في شركات زميلة	-	٢٣٤,٧٧٩	١٧٥,٠٠٠	-	-	٤٠٩,٧٧٩
استثمارات متوفرة للبيع	١٢٤,٤٥٢	٥٠,٠٥٠	١٧٤,٢٩٥	٩,٧٧٠	٨٩,٥٧٠	٤٤٨,١٣٧
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	٧٨	٢٢٢,٢٣٢	٣٣	-	٢٢٢,٣٤٣
موجودات أخرى	١,٢٩٤	١٠,٦٠٠	١٢٩,٨٩٧	-	٢٩٢,٢٧٤	٤٣٤,٠٦٥
مجموع الموجودات	١٢٥,٧٤٦	١,٥٨٤,٥٠٤	١,٣٨٢,٦٠٩	٩,٨٠٣	٣٨٢,٣٨٥	٣,٤٨٥,٠٤٧
المطلوبات						
أموال المستثمرين	١٨٦,٤٠٥	٦٤,٩٦٩	١٤٤,٢٨٤	-	١٤٣,١٢٦	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	٩٣٧,٥٣٨	-	-	-	٩٣٧,٥٣٨
التمويلات الدائنة	-	٤٥٣,١٢٧	-	-	١٨١,٧٦٨	٦٣٤,٨٩٥
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	-	٣١٧,١٨٦	-	-	٣١٧,١٨٦
مطلوبات أخرى	-	٥١٧	٨,٤٣٤	-	٧٨,٨٧٥	٨٧,٨٢٦
مجموع المطلوبات	١٨٦,٤٠٥	١,٤٥٦,١٥١	٤٦٩,٩٠٤	-	٤٠٣,٧٦٩	٢,٥١٦,٢٢٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	-	١,٩٤٥	١,٩٤٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	٧٢,٦١٢	-	١,٦١٠	٧٤,٢٢٢
التزامات مالية	-	-	١٥٤,٤٦٥	-	-	١٥٤,٤٦٥

٣٧. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(ب) التمركز الجغرافي

٢٠٠٩	دول مجلس التعاون	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول أخرى في آسيا	المملكة المتحدة	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	الولايات المتحدة الأمريكية	المجموع
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنوك	٨,٦٩٣	٣١٩	-	٩٣٣	-	٢٢٩	١٠,١٧٤
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٤٥٤,٩٦٦	-	-	-	-	-	٤٥٤,٩٦٦
التمويلات المدينة	٢٩,١٧٣	-	-	-	-	-	٢٩,١٧٣
استثمارات في شركات زميلة	٣٧٦,٤٢٤	-	-	-	-	-	٣٧٦,٤٢٤
استثمارات في أوراق مالية	٢٥٣,٣٨٧	٤٣,٨٠٨	٤٧,٥٧٢	-	١,٦٣٢	٣,٠٠٠	٣٤٩,٣٩٩
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	٦٥,٢٧٠	٢٠,٠٠٠	-	-	-	٨٥,٢٧٠
موجودات أخرى	٢٤٦,٧٣٤	٥٣,٧٣٩	٣٦,٤٥٧	-	-	-	٣٣٦,٩٣٠
مجموع الموجودات	**١,٣٦٩,٣٧٧**	**١٦٣,١٣٦**	**١٠٤,٠٢٩**	**٩٣٣**	**١,٦٣٢**	**٣,٢٢٩**	**١,٦٤٢,٣٣٦**
المطلوبات							
أموال المستثمرين	١٤١,٦٠٦	٩٣,٠٠٤	٨,٤٥٠	-	٣,١٣٣	-	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٢١٠,٨٤٢	-	-	-	-	-	٢١٠,٨٤٢
التمويلات الدائنة	٣٠٣,٥٤٩	-	-	٣٤٨,٩٧١	-	-	٦٥٢,٥٢٠
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٩٦,٥٨٤	-	-	-	-	-	٩٦,٥٨٤
مجموع المطلوبات	**٧٥٢,٥٨١**	**٩٣,٠٠٤**	**٨,٤٥٠**	**٣٤٨,٩٧١**	**٣,١٣٣**	**-**	**١,٢٠٦,١٣٩**
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٢,٨٧٥	-	-	-	-	-	٢,٨٧٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	١٨,٨٧٧	-	-	-	٣١,١٦٥	-	٥٠,٠٤٢
التزامات مالية	١٦٩,٧٣٧	٣٠,٦١٣	-	-	-	-	٢٠٠,٣٥٠

يتم قياس التمركز الجغرافي للموجودات المالية بناءً على موقع الموجودات التشغيلية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

٣٧. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(ب) التمركز الجغرافي (يتبع)

٢٠٠٨

	دول مجلس التعاون	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول أخرى في آسيا	المملكة المتحدة	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	الولايات المتحدة الأمريكية	المجموع
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنوك	٨,٢٣٥	١,٠٧٨	-	٨٧٠	٣,٦٨٠	-	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٩٦١,٣٥٥	-	-	٧٦,٣٤٥	٢٣٧,٩٧٥	-	١,٢٧٥,٦٧٥
التمويلات المدينة	١٤,٣٤٤	-	-	-	٥٤,٨٤٥	-	٦٩,١٨٩
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٦١١,٩٩٦	-	-	-	-	-	٦١١,٩٩٦
استثمارات في شركات زميلة	٤٠٩,٧٧٩	-	-	-	-	-	٤٠٩,٧٧٩
استثمارات متوفرة للبيع	٣٥٤,٩٨٩	٣٤,٧٣٤	٤٨,٥٤٧	-	٦,٨٦٧	٣,٠٠٠	٤٤٨,١٣٧
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	١١٢	١٤١,٧٨٨	٨٠,٠٠٠	-	٤٤٣	-	٢٢٢,٣٤٣
موجودات أخرى	٣٦٩,٢١٣	٦٤,٦٣٠	-	٢٠٩	-	١٣	٤٣٤,٠٦٥
مجموع الموجودات	٢,٧٣٠,٠٢٣	٢٤٢,٢٣٠	١٢٨,٥٤٧	٧٧,٤٢٤	٣٠٣,٨١٠	٣,٠١٣	٣,٤٨٥,٠٤٧
المطلوبات							
أموال المستثمرين	٣٢٧,٦٥٠	٥٩,٧٨٣	١٤٧,١٠١	٢,٦٨٧	١,٥٦٣	-	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٩٢٣,٩٥٨	٥,٢٥٠	-	٨,٣٣٠	-	-	٩٣٧,٥٣٨
التمويلات الدائنة	٣٣٤,٤١٧	-	-	٣٠٠,٤٧٨	-	-	٦٣٤,٨٩٥
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	٣١٧,١٨٦	-	-	-	-	-	٣١٧,١٨٦
مطلوبات أخرى	٨٧,٨٢٦	-	-	-	-	-	٨٧,٨٢٦
مجموع المطلوبات	١,٩٩١,٠٣٧	٦٥,٠٣٣	١٤٧,١٠١	٣١١,٤٩٥	١,٥٦٣	-	٢,٥١٦,٢٢٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	١,٣٩٨	٥٤٣	٤	-	-	-	١,٩٤٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	٢٣,٦٤٦	-	-	-	٥٠,٥٧٦	-	٧٤,٢٢٢
التزامات مالية	١٠٤,٤٦٥	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	١٥٤,٤٦٥

٣٧. القطاع التشغيلي

تعرض المجموعة معلومات القطاعات لأول مرة، وتم عرض معلومات المقارنة لسنة ٢٠٠٨ إلى جانب أرقام السنة الحالية.
تملك المجموعة قطاعين تشغيليين مميزين، وهما تطوير البنى التحتية والخدمات المصرفية، ويتم إدارتهما بصورة منفصلة لأن كل قطاع يحتاج استراتيجيات إدارية مختلفة وتخصيص للموارد في المجموعة. لكل وحدة عمل استراتيجية، يقوم مجلس إدارة المجموعة (صانع القرارات التشغيلية الرئيسي) بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية كل ٣ أشهر.

الملخص التالي يشرح عمليات كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- **تطوير البنى التحتية:** تزاول وحدة العمل هذه أنشطتها في قطاع إنشاء وإدارة مشاريع اقتصادية على مقياس كبير في البنى التحتية. كما تعمل في استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات ذات العلاقة.

- **الخدمات المصرفية:** يركز القطاع المصرفي في المجموعة على الأسهم الخاصة، ومجالات الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية. أنشطة الأسهم الخاصة تشمل شراء حصص في شركات مدرجة أو غير مدرجة بأسعار اقل من القيم المتوقعة. تركز أنشطة الخدمات المصرفية التجارية على إنشاء بنوك جديدة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، واستكشاف فرص الشراكات الخارجية أو عمليات الاستحواذ لتوسيع قدرات بيت التمويل الخليجي.أما أنشطة الخدمات المصرفية الاستثمارية، فتركز على تقديم خدمات هيكلة أصول مدعمة بموجودات إسلامية وأسواق الأسهم، والخدمات الاستشارية المالية الإسلامية، ومعاملات الدمج والاستحواذ على نطاق متوسط. كما يشمل هذا القطاع أيضاً استثمار المجموعة في الحديقة المائية.

تقاس نتائج كل من القطاعات التشغيلية بناءً على نتائج القطاع، ويتم مراجعتها من قبل لجنة إدارية ومجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. يستخدم ربح القطاع لقياس الأداء، وتعتقد الإدارة أن هذه المعلومات ذات علاقة وثيقة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات العلاقة بشركات أخرى تزاول أنشطتها في هذه الصناعات. إن التسعير ما بين القطاعات، إن وجد، يتم تحديده على أسس تجارية اعتيادية.

يقوم البنك بتصنيف الإيرادات والمصروفات المنسوبة مباشرة للمعاملات الناتجة من كل قطاع كإيرادات ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص المصروفات غير المباشرة بناءً على عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها في القطاع و/ أو الأنشطة ذات العلاقة. إن تقارير الإدارة الداخلية مصممة لتعكس إيرادات ومصروفات كل قطاع على التوالي، والتي تقاس مقابل الميزانية المقدرة. إن الإيرادات، والمصروفات، والموجودات، والمطلوبات غير المخصصة ذات العلاقة بالأنشطة التجارية بين القطاعات وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة.

تزاول المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي في مملكة البحرين، ولا يملك البنك أي فروع / أقسام خارجها. التركز الجغرافي للموجودات والمطلوبات مشروح في إيضاح رقم ٣٦ في البيانات المالية الموحدة.

٣٧. القطاع التشغيلي (يتبع)

٢٠٠٩	تطوير البنى التحتية	خدمات مصرفية للتجزئة	غير موزعة	المجموع
إيراد القطاع	٥٤,٠٥٦	(٧,٩٢٤)	١٦,٠٤٣	٦٢,١٧٥
مصروفات القطاع	٥٤٢,٦١٢	٢١٠,٦٠٠	٣٧,٣٤٢	٧٩٠,٥٥٤
نتائج القطاع	(٤٨٨,٥٥٦)	(٢١٨,٥٢٤)	(٢١,٢٩٩)	(٧٢٨,٣٧٩)
موجودات القطاع	٧٥٥,٢٠١	٨٣١,٥١٦	٥٥,٦١٩	١,٦٤٢,٣٣٦
مطلوبات القطاع	٢٣٢,٤٤٧	١١٤,٠٧٨	٨٥٩,٦١٤	١,٢٠٦,١٣٩
بنود جوهرية أخرى				
إيراد التمويل	-	-	٥,٢٦٥	٥,٢٦٥
تكاليف التمويل	٨,٦١٤	-	٣٠,٩٦٤	٣٩,٥٧٨
النصيب من خسائر شركات زميلة	-	(١٧١)	-	(١٧١)
استهلاك	-	-	٦,٣٣٩	٦,٣٣٩
مخصص انخفاض القيمة	٥٠٧,٧٩٥	١٤٧,٨٠٣	-	٦٥٥,٥٩٨
مصروفات رأسمالية	-	-	٣,٥٥٩	٣,٥٥٩
استثمارات في شركات زميلة (محتسبة بطريقة حقوق الملكية)	١٧٥,٠٠٠	٢٠١,٤٢٤	-	٣٧٦,٤٢٤
بنود غير متضمنة في الميزانية العمومية	٢٠٠,٣٥٠	-	-	٢٠٠,٣٥٠
حسابات الاستثمار المقيدة	٤٩,٣٧١	٦٧١	-	٥٠,٠٤٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٧. القطاع التشغيلي (يتبع)

٢٠٠٨	تطوير البنى التحتية	خدمات مصرفية للتجزئة	غير موزعة	المجموع
إيراد القطاع	٤٠٤,٢٨٢	١٨٢,٦٥٢	٣٠,٦٥٢	٦١٧,٥٨٦
مصروفات القطاع	٥٧,١١٤	١٠١,٦٧٨	١٦٦,٩٠٩	٣٢٥,٧٠١
نتائج القطاع	٣٤٧,١٦٨	٨٠,٩٧٤	(١٣٦,٢٥٧)	٢٩١,٨٨٥
موجودات القطاع	١,٤٩٩,١٤٥	٦٢٠,٢٧٣	١,٣٦٥,٦٢٩	٣,٤٨٥,٠٤٧
مطلوبات القطاع	٧٩٦,٦٢٧	٨١٨,٥٨٠	٩٠١,٠٢٢	٢,٥١٦,٢٢٩
بنود جوهرية أخرى				
إيراد التمويل	-	-	٣١,٠٨٨	٣١,٠٨٨
تكاليف التمويل	٩,٢١٢	-	٥٤,٢٩٥	٦٣,٥٠٧
النصيب من خسائر شركات زميلة	٥٠,٠٠٠	٤٤,٩٦٨	-	٩٤,٩٦٨
استهلاك	٢٢,٠٤٠	١٧,٦٧٢	-	٣٩,٧١٢
مخصص انخفاض القيمة	-	-	٤,١٢٩	٤,١٢٩
مصروفات رأس مالية	-	-	٢١,٣٣٣	٢١,٣٣٣
استثمارات في شركات زميلة (محتسبة بطريقة حقوق الملكية)	١٧٥,٠٠٠	٢٣٤,٧٧٩	-	٤٠٩,٧٧٩
بنود غير متضمنة في الميزانية العمومية	١٥٤,٤٦٥	-	-	١٥٤,٤٦٥
حسابات الاستثمار المقيدة	٧٢,٦١٢	١,٦١٠	-	٧٤,٢٢٢

٣٨. أدوات مالية

أ. التصنيف المحاسبي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية للمجموعة هي كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	أخرى بالقيمة المطفأة	مجموع القيمة الدفترية
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	-	١٠,١٧٤	-	١٠,١٧٤
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	-	-	٤٥٤,٩٦٦	-	٤٥٤,٩٦٦
التمويلات المدينة	-	-	٢٩,١٧٣	-	٢٩,١٧٣
استثمارات في أوراق مالية	٣٣,٩٧٦	٣١٥,٤٢٣	-	-	٣٤٩,٣٣٩
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	٨٥,٢٧٠	-	٨٥,٢٧٠
موجودات مالية أخرى	-	-	٢٨٧,٥٤٢	-	٢٨٧,٥٤٢
مجموع الموجودات المالية	**٣٣,٩٧٦**	**٣١٥,٤٢٣**	**٨٦٧,١٢٥**	**-**	**١,٢١٦,٥٢٤**
المطلوبات					
أموال المستثمرين	-	-	-	٢٤٦,١٩٣	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	-	-	٢١٠,٨٤٢	٢١٠,٨٤٢
التمويلات الدائنة	-	-	-	٦٥٢,٥٢٠	٦٥٢,٥٢٠
مطلوبات مالية أخرى	-	-	-	٩٥,٨١٢	٩٥,٨١٢
مجموع المطلوبات المالية	**-**	**-**	**-**	**١,٢٠٥,٣٦٧**	**١,٢٠٥,٣٦٧**
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	٢,٨٧٥	٢,٨٧٥

٣٨. أدوات مالية (يتبع)

أ. تصنيف الأدوات المالية (يتبع)

٢٠٠٨	محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	أخرى بالقيمة المطفأة	مجموع القيمة الدفترية
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	-	١٣,٨٦٣	-	١٣,٨٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	-	-	١,٢٧٥,٦٧٥	-	١,٢٧٥,٦٧٥
التمويلات المدينة	-	-	٦٩,١٨٩	-	٦٩,١٨٩
استثمارات في أوراق مالية	٤١,٢٤٥	٤٠٦,٨٩٢	-	-	٤٤٨,١٣٧
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	٢٢٢,٣٤٣		٢٢٢,٣٤٣
موجودات مالية أخرى	-	-	٣٥٢,٥٠١	-	٣٥٢,٥٠١
مجموع الموجودات المالية	٤١,٢٤٥	٤٠٦,٨٩٢	١,٩٣٣,٥٧١	-	٢,٣٨١,٧٠٨
المطلوبات					
أموال المستثمرين	-	-	-	٥٣٨,٧٨٤	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	-	-	٩٣٧,٥٣٨	٩٣٧,٥٣٨
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع				٦٣٤,٨٩٥	٦٣٤,٨٩٥
التمويلات الدائنة	-	-	-	٣١٧,١٨٦	٣١٧,١٨٦
مطلوبات مالية أخرى	-	-	-	٨٦,٩١٦	٨٦,٩١٦
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	٢,٥١٥,٣١٩	٢,٥١٥,٣١٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	١,٩٤٥	١,٩٤٥

٣٨. أدوات مالية (يتبع)

ب. القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. فيما عدا بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والبالغة ٣١١,١١٣ الف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٤٠١,٦٦٥ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ٩) ومطلوبات تمويلية بمبلغ ١٥٢,٦٤٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١٨٨,٦٢٩ ألف دولار أمريكي)، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى للمجموعة لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

الاستثمارات المتوفرة للبيع

استثمارات بقيمة ٣١١,١١٣ الف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٤٠١,٦٦٥ ألف دولار أمريكي) في أوراق مالية مدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، في ظل غياب قياس موثوق للقيمة العادلة. إن هذه الاستثمارات إما استثمارات في أسهم شركات خاصة تدار من قبل مدراء استثمار خارجيين، أو تمثل استثمارات في مشاريع تروج لها المجموعة، والتي لا يمكن تحديد قيمة عادلة لها. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو عرضها على مستثمرين بواسطة مذكرة عرض خاصة أو عرضها في طرح مبدئي عام.

مطلوبات التمويلات	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
صكوك	١٥٢,٦٤٠	١٠٨,٠٦٢	١٨٨,٦٢٩	١٤٧,٧٣٠

تم تحديد القيمة العادلة للصكوك بناءً على أسعار السوق المدرجة.

ج. تراتبية القيمة العادلة

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. تم تحديد المستويات المختلف كالتالي:

- المستوى١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المستوى ١، والتي يمكن رصدها للموجودات والمطلوبات، إما مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات للموجودات والمطلوبات غير مبنية على معلومات سوقية مرصودة (مدخلات غير مرصودة).

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
استثمارات الأوراق المالية				
- مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	-	-	٣٣,٩٧٦	٣٣,٩٧٦
- استثمارات متوفرة للبيع	٤,٢٩٠	-	-	٤,٢٩٠
	٤,٢٩٠	-	٣٣,٩٧٦	٣٨,٢٦٦

٣٨. أدوات مالية (يتبع)

ب. القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

الجدول أدناه يوضح تسوية الحركة في قيم الاستثمارات المقاسة باستخدام مدخلات المستوى ٣:

	٢٠٠٩
الرصيد في ١ يناير	٤١,٢٤٥
مجموع الأرباح أو الخسائر	
- في بيان الدخل	(٧,٢٦٩)
- في بيان الدخل الشامل	-
شراء	-
سداد	-
محول إلى / من مستوى ٣	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**٣٣,٩٧٦**

٣٩. التزامات ومطالبات محتملة

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التزامات للاستثمار	٣٠,٦١٣	٣١,٥٦٢
التزامات للاكتتاب	-	٧٩,٥٨٠
التزامات تمويل غير مسحوبة	-	٢٠,٠٠٠
التزامات رأسمالية	٢٨٣	١,٣٥٣

أصدرت المجموعة ضمانات مالية وتحسينات إئتمانية بمبلغ ١٦٩,٤٥٤ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٨: ٢١,٩٧٠ ألف دولار أمريكي) لمؤسسات مالية ومقرضين آخرين لتأمين اتفاقيات تسهيلات ائتمانية للمشاريع التي تديرها المجموعة. يوجد لدى المجموعة التزام محتمل لتمديد تمويل لأحد مشاريعها بقيمة ١٥٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١٧٠ مليون دولار أمريكي) بموجب التزامات موضوعية. ومن رأي الإدارة وبناءاً على تقديراتها للتدفقات النقدية المتوقعة من المشروع، فإن التمويل الممنوح والضمانات المالية لن يتم سحبها. وفي حالة سحب التمويل، فإن المجموعة ستتملك موجودات المشروع.

التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣٩. التزامات وطوارئ (يتبع)

مطالبات محتملة

يوجد على المجموعة مطالبات محتملة ناتجة من قرار المجموعة عدم المضي باتفاقية تطوير إحدى المشاريع خلال السنة. تقوم المجموعة حالياً بإعادة التفاوض مع الطرف الآخر للتوصل إلى حل ودي. في حين لم يتم الإقرار بالالتزام، إلا إنه إذا فشلت جهود المجموعة في الدفاع عن الإجراءات المتخذة من قبل الطرف الآخر، قد تبلغ المطالبات و التكاليف المتعلقة بها مبلغ ٣٦ مليون دولار أمريكي. لا تتوقع الإدارة أن تنتج التزامات جوهرية عن تسوية هذه المطالبة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية

مقدمة

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على أرصدة لدى البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات متوفرة للبيع، واستثمارات محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، التمويلات المدينة، وذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة ، وذمم مدينة أخرى. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من أموال المستثمرين، وودائع من مؤسسات مالية وأخرى، وتمويلات دائنة، وألاصدة دائنة أخرى. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٢).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان والاستثمار
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها.

إطار إدارة المخاطر

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفؤ لإدارتها. قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة تنفيذية لإدارة المخاطر مسئولة عن وضع ومتابعة سياسات البنك لإدارة المخاطر. تقوم اللجنة أيضاً بالمتابعة المستمرة للتأكد من التطبيق القابت لسياسات مجلس الإدارة في البنك ورفع تقارير عن التجاوزات، إن وجدت، إلى لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة. تتكون اللجنة من رؤساء الأقسام والوحدات العاملة الأخرى في البنك وترفع تقاريرها بانتظام إلى لجنة إدارة المخاطر. يقوم مجلس الإدارة بالموافقة والمراجعة الدورية لسياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر. إن لجنة إدارة المخاطر مسئولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة .

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر ومخاطر السيولة المفصل إلى لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة كل ربع سنة. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. كما توضح تقارير مراجعة المخاطر كيفية معالجة المجموعة لعوامل المخاطر والتغيرات في تصنيف المخاطر عن الربع السابق. تتضمن تقارير مخاطر السيولة لمحة عن مخاطر السيولة للبنك مقارنة مع سياسات البنك. كما يتم إعداد تقرير آخر عن استمارات الوحدات يعرض فيه مراجعة الهبوط في القيمة لكل استثمار ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة التخارج لكل مشروع.

أ. **مخاطر الائتمان**

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف المقابل من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، وموجودات التمويلات، وذمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطرالائتمان إلى لجنة الاستثمار بمجلس الإدارة. تضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات لجنة الاستثمار والائتمان لاستراتيجات الاستثمار، والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- التأكد من أن البنك يملك سياسات استثمار وائتمان، والتي تشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية والالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- الإشراف على وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. بالإضافة إلى ذلك، تم منح حدود الصلاحيات إلى كل لجنة إدارة الائتمان والاستثمار. تتطلب التسهيلات الكبيرة اعتماد لجنة الاستثمار المنبثقة من مجلس الإدارة ومجلس الإدارة حسب هيكل حدود الصلاحيات للبنك.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمارات والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
- الحد من تمركز التعرضات إلى الأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية والصناعات.
- المراجعة المستمرة لتعرضات الائتمان. إن طريقة تقييم المخاطر تستخدم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات الانخفاض في القيمة مقابل تعرض الاستثمارات / التسهيلات الائتمانية. يتكون نظام التقييم الحالي من درجتين عامتين هما "متعرض للانخفاض في القيمة" و "غير متعرض للانخفاض في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار/ ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن مسئولية تحديد درجة المخاطر تحدد من قبل الجهة النهائية المعتمدة للاستثمار أو الائتمان. إن درجة المخاطر تراجع بصورة دورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. يتم عرض تقارير دورية من على لجنة الاستثمار المنبثقة من مجلس الإدارة ومجلس الإدارة.

- تقديم المشورة والتوجيهات وخدمات المختصين لإدارة مخاطر الاستثمار والائتمان إلى وحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات على كل المجموعة.

يعمل قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تقصي الاستثمار حتى التخارج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار بشكل دوري وذلك بإشراك قسم الاستثمار. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو اللجنة ذات العلاقة كل ربع سنة. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بصورة منتظمة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

تعرضات المجموعة القصوى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي كما يلي :

التعرض لمخاطر الائتمان

	أرصدة لدى البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	التمويلات المدينة	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	موجودات مالية أخرى
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
غير مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة الدفترية	١٠,١٦٦	٤٥٤,٩٦٦	٢٩,١٧٣	-	١٨٧,٤٦٠
مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة					
المستحق يتكون من :					
٣٠ – ٦٠ يوماً	-	-	-	-	-
٦٠ – ٩٠ يوماً	-	-	-	-	-
٩٠ – ١٨٠ يوماً	-	-	-	-	-
أكثر من ١٨٠ يوم	-	-	-	٤٠,٥٤٠	-
القيمة الدفترية – مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة	-	-	-	٤٠,٥٤٠	-
معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية					
إجمالي المبلغ	-	-	٦٢,٦٥٠	١٣١,٣٧٦	٤٨٣,١٦٤
مخصص الانخفاض في القيمة	-	-	٦٢,٦٥٠	٨٦,٦٤٦	٣٨٣,٠٨٢
القيمة الدفترية – معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية	-	-	-	٤٤,٧٣٠	١٠٠,٠٨٢
القيمة الدفترية	١٠,١٦٦	٤٥٤,٩٦٦	٢٩,١٧٣	٨٥,٢٧٠	٢٨٧,٥٤٢

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرض لمخاطر الائتمان (يتبع)

٢٠٠٨

	أرصدة لدى البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات التمويلات	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	موجودات مالية أخرى
غير مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة الدفترية	١٣,٨٥٥	١,٢٧٥,٦٧٥	١٤,٣٤٤	١٢٠,٠٠٠	٣٩٩,٠٧٨
مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة					
المستحق يتكون من :					
٣٠ – ٦٠ يوماً	-	-	-	-	-
٦٠ – ٩٠ يوماً	-	-	-	٥٤,٠٠٠	-
٩٠ – ١٨٠ يوماً	-	-	-	١٥,٠٠٠	-
أكثر من ١٨٠ يوم	-	-	-	٣٣,٣٤٣	١٠,٠٠٠
القيمة الدفترية – مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة	-	-	-	١٠٢,٣٤٣	١٠,٠٠٠
معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية					
إجمالي المبلغ	-	-	٧١,٣٤٥	٣,٠٧٦	١٢,٤٩٧
مخصص الانخفاض في القيمة	-	-	(١٦,٥٠٠)	(٣,٠٧٦)	(١٢,٤٩٧)
القيمة الدفترية – معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية	-	-	٥٤,٨٤٥	-	-
القيمة الدفترية	١٣,٨٥٥	١,٢٧٥,٦٧٥	٦٩,١٨٩	٢٢٢,٣٤٣	٤٠٩,٠٧٨

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

ذمم مدينة منخفضة القيمة

الذمم المدينة المنخفضة القيمة هي تلك التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل أو جزء من المدفوعات وفقاً للشروط التعاقدية لعقود الذمم المدينة. يتم تصنيف هذه التعرضات "منخفضة القيمة" وفقاً للتصنيف الداخلي لمخاطر المجموعة.

تعد المجموعة مخصصاً لخسائر انخفاض القيمة يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في الذمم المدينة. هذا المخصص هو عنصر خسارة محدد يتعلق بتعرضات جوهرية فردية بناءً على تقييم فردي لانخفاض القيمة.

الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة للموجودات المحتفظ به لغرض البيع، والاستثمارات في شركات زميلة، والاستثمارات في أوراق مالية معروضة في إيضاح رقم ٧، و٨، و٩ على التوالي. كانت الحركة في مخصص انخفاض القيمة للموجودات المالية الأخرى كما يلي:

٢٠٠٩	تمويلات مدينة	تمويل مشاريع	ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة	ذمم مدينة أخرى	المجموع
في ١ يناير	١٦,٥٠٠	-	٣,٠٧٦	١٥,٧٨٦	٣٥,٣٦٢
مخصص انخفاض القيمة خلال السنة	٥٣,٦٥٠	٧٧,٣٨٢	٨٣,٥٧٠	٢٢,٤٦٧	٢٣٧,٠٦٩
في ٣١ ديسمبر	**٧٠,١٥٠**	**٧٧,٣٨٢**	**٨٦,٦٤٦**	**٣٨,٥٢٣**	**٢٧٢,٤٣١**

٢٠٠٨	تمويلات مدينة	تمويل مشاريع	ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة	ذمم مدينة أخرى	المجموع
في ١ يناير	-	-	٣,٠٧٦	٩,٧٨٥	١٢,٨٦١
مخصص انخفاض القيمة خلال السنة	١٦,٥٠٠	-	-	٦,٠٠١	٢٢,٥٠١
في ٣١ ديسمبر	١٦,٥٠٠	-	٣,٠٧٦	١٥,٧٨٦	٣٥,٣٦٢

ذمم مدينة أعيد التفاوض عليها

خلال السنة، قام البنك بإعادة التفاوض على بعض التمويلات المدينة وتمويلات المشاريع بسبب التغيرات في الوضع المالي للمقترض. تم إعادة التفاوض على التمويلات المدينة بشروط مشابهة للشروط الأصلية. تم إعادة التفاوض لتمويلات المشاريع البالغة ١٤٧ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٨: ١٠٩ مليون دولار أمريكي) لتمديد الفترة، ولا توجد شروط محددة للدفعات. تقيم المجموعة القدرة على الاسترداد والتوقيت بناءً على التدفقات النقدية الذي سيتولد من مشاريعها.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات المستحقة غير المعرضة للانخفاض في القيمة الدفترية

ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة

يحتسب البنك إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية بناءً على التزامات الاكتتاب والعروض مع مستثمرين خارجيين. يتم عمل العروض الخارجية مع عملاء ويشتمل ذلك على عملاء أفراد ذوي ثقافة عالية وشركات ومؤسسات مالية.

يرى البنك ان انخفاض القيمة لذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة غير مناسب وفقاً لمراحل تحصيل المبالغ المستحقة.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب الذمم المدينة (وأية مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة) عندما تقرر المجموعة بأن الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل وبعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي إذا تطلب ذلك. يتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ في الاعتبار المعلومات المتوفرة مثل حدوث تغير جوهري للوضع المالي للمدين / كعدم قدرته دفع التزاماته، أو أن عوائد الضمان غير كافية لسداد كل مبلغ الالتزام. لم يتم شطب أي رصيد خلال السنة (٢٠٠٨: لا شيء).

مخاطر التمركز

تنتج مخاطر التمركز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التمركز بوضع ومراقبة حدود للتمركز الجغرافي والاقطاعي.
ان التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح (٣٦).

ب. **مخاطر السيولة**

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بأدواتها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر.

إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة.

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزانة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع مرابحة قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل البنك. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدات الأعمال من خلال قسم الخزانة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل. إن من سياسة المجموعة الاحتفاظ بمعظم الموجودات في شكل أدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة.

يتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الطبيعية في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة الأصول والخصوم. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك. يتم عرض تقرير ملخص إلى لجنة الأصول والخصوم بما في ذلك التوقعات والإجراءات التصحيحية المتخذة بشكل منتظم.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

إن الجدول أدناه يوضح التدفقات النقدية غير المخصومة على المطلوبات المالية للمجموعة، بما في ذلك عقود الضمانات المالية الصادرة والالتزامات المالية غير المحتسبة بناءً على أقرب تاريخ استحقاقاتها التعاقدية. بالنسبة لعقود الضمانات المالية الصادرة، فإن أقصى مبلغ للضمان يخصص لأقرب فترة التي يمكن استدعاء الضمان فيها. قد تختلف التدفقات النقدية المقدرة لهذه الأدوات المالية اختلافاً جوهرياً عن هذا التحليل. راجع إيضاح رقم ٣٥ للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
المطلوبات							
أموال المستثمرين	٩٤,٩٩٧	٦٠,٠٢٩	٤١,٣٠١	٥١,٥٨٩	-	٢٤٧,٩١٧	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٢١١,١٧٣	-	-	-	-	٢١١,١٧٣	٢١٠,٨٤٢
مطلوبات التمويلات	٣٥٥,٠٨٣	٢,٦٨٠	٥,٢٤٣	٣٤٨,٥٩٩	-	٧١١,٦٠٥	٦٥٢,٥٢٠
مطلوبات مالية أخرى	٩٥,٨١٢	-	-	-	-	٩٥,٨١٢	٩٥,٨١٢
مجموع المطلوبات المالية	٧٥٧,٠٦٥	٦٢,٧٠٩	٤٦,٥٤٤	٤٠٠,١٨٨	-	١,٢٦٦,٥٠٧	١,٢٠٥,٣٦٧
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٢,٨٧٥	-	-	-	-	٢,٨٧٥	٢,٨٧٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	٣٣,٧٠٩	٥٩,٦٨٩	٧٥,٧٨٣	٣٥,٦١٣	-	٢٠٤,٨٨٤	-

بهدف إدارة مخاطر السيولة الناتجة من المطلوبات المالية، تملك المجموعة موجودات سائلة تتكون من النقد وما في حكمه، وودائع لدى مؤسسات مالية واخرى، وأسهم الخزينة التي يوجد لها سوق نشط وسائل. يمكن بيع هذه الموجودات بسرعة للوفاء بمتطلبات السيولة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، فإن المطلوبات التعاقدية الحالية للمجموعة تفوق موجوداتها السائلة.

قامت المجموعة خلال ٢٠٠٩ بتقوية وضع السيولة لديها عن طريق إصدار حقوق الأولية، وإصدار مرابحات قابلة للتحويل لأسهم ملكية، وبيع موجودات. كما تخطط المجموعة للاستمرار في تقوية وضع السيولة في سنة ٢٠١٠ عن طريق تنفيذ خطة أوسع لبيع موجودات والتي ستوفر السيولة الإضافية المطلوبة لفترة الاثنى عشر شهراً القادمة. بعد نهاية السنة، قامت المجموعة بسداد تمويلات مالية بلغت ٢٠٠ مليون دولار أمريكي بتاريخ الاستحقاق، وقامت بإعادة تمويل ١٠٠ مليون دولار امريكي تستحق الدفع خلال ٦ أشهر. كما أن المجموعة حالياً تناقش تمديد مدة تمويلات الوكالة البالغة ١٠٠ مليون دولار أمريكي التي ستستحق في ٢٠١٠ (٥٠ مليون دولار أمريكي) و ٢٠١١ (٥٠ مليون دولار أمريكي). إن هذه المبادرات ستعمل على تحسين وضع السيولة للمجموعة بشكل أكبر. إن المجموعة واثقة من قدرتها على الوفاء بالمطلوبات التعاقدية المستقبلية عند استحقاقها.

بالإضافة لذلك، فالمجموعة لديها تدفق ثابت من الإيرادات، وقامت بخطوات لخفض التكاليف ستحسن من تدفقاتها النقدية التشغيلية. كما تقوم المجموعة بدراسة خيارات أخرى لترتيب السيولة و تقوية وضعها خلال فترة الإثني عشر شهراً القادمة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
المطلوبات							
أموال المستثمرين	٥١١,٥٥٩	-	-	٢٧,٢٢٥	-	٥٣٨,٧٨٤	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٩٤١,٢٥٢	٢,٢٥٠	-	-	-	٩٤٣,٥٠٢	٩٣٧,٥٣٨
مطلوبات التمويلات	٨,٤٦٢	٨,٤٦١	١٦,٩٢٣	٤٩٧,٢٧٩	١٨٩,٤٢٢	٧٢٠,٥٤٧	٦٣٤,٨٩٥
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	٣٧,٩٢٢	٣٧,٩٢٢	٧٥,٨٤٤	١٦٥,٤٩٨	-	٣١٧,١٨٦	٣١٧,١٨٦
مطلوبات مالية أخرى	٦٩,١٨٣	-	٤,٨٨٣	١٢,٨٥٠	-	٨٧,٨٢٦	٨٧,٩١٦
مجموع المطلوبات المالية	١,٥٦٨,٣٧٨	٤٨,٦٣٣	٩٧,٦٥٠	٧٠٢,٨٥٢	١٨٩,٤٢٢	٢,٦٠٦,٩٣٥	٢,٥١٥,٣١٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	١,٩٤٥	-	-	-	-	١,٩٤٥	١,٩٤٥
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	٢٠,٠٠٠	-	-	١٣٤,٤٦٥	-	١٥٤,٤٦٥	-

مقاييس السيولة

مقاييس السيولة الثلاثة الرئيسية لدينا هي سيولة الموجودات، والفائض النقدي لرأس المال، وصافي متطلبات التمويل. ولهذا الغرض فإن الموجودات السائلة تشتمل على النقد وما في حكمه وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى. يعرف رأس المال النقدي بأنه مجموع رأس مال البنك وتسهيلات ما بين البنوك مستحقة الدفع بعد ١٢ شهراً. رأس المال النقدي يستخدم لتمويل متطلبات التمويل طويلة الأجل بما فيها الاستثمارات في شركات زميلة والاستثمارات في الأوراق المالية والموجودات الثابتة.

تفاصيل معدل سيولة الموجودات والفائض النقدي الرأسمالي للمجموعة كما في تاريخ الميزانية وخلال السنة كانت كما يلي :

	موجودات سائلة/ مجموع الموجودات		الفائض النقدي الرأسمالي	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٣١ ديسمبر	%٢٩,١٨	%٣٧,٠٢	١,١١٦	١,٩٦٥
متوسط الفترة	%٢٥,٩٨	%٣٧,٤٩	١,٠٨٨	٢,٣٣٣
الحد الأقصى للفترة	%٢٩,١٨	%٤٠,٧٤	١,١٨٤	٢,٧٠١
الحد الأدنى للفترة	%٢٠,٠٥	%٣٣,٦٠	١,٠١٧	١,٩٦٥

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

إدارة مخاطر السوق

كسياسة عامة، لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها ومطلوباتها، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل البنك إلى قسم الخزانة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر العملات عن طريق المتابعة المستمرة لأسعار صرف العملات. تتم إدارة مخاطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار. إن المسئولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة الأصول والخصوم. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والخصوم) والمراجعة اليومية لتنفيذها.

التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض عليه المحافظ الاستثمارية غير المتداولة هو خطر التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدل هامش الربح. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل ماعدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

٢٠٠٩	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٤٥٤,٩٦٦	-	-	-	-	٤٥٤,٩٦٦
التمويلات المدينة	١٤,١٧٣	١٥,٠٠٠	-	-	-	٢٩,١٧٣
مجموع الموجودات	٤٦٩,١٣٩	١٥,٠٠٠	-	-	-	٤٨٤,١٣٩
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٩٤,٨٣١	٥٩,٨٢٠	٤١,٠١٤	٥٠,٥٢٨	-	٢٤٦,١٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٢١٠,٨٤٢	-	-	-	-	٢١٠,٨٤٢
التمويلات الدائنة	٣٥١,٠٢٠	-	-	٣٠١,٥٠٠	-	٦٥٢,٥٢٠
مجموع المطلوبات	٦٥٦,٦٩٣	٥٩,٨٢٠	٤١,٠١٤	٣٥٢,٠٢٨	-	١,١٠٩,٥٥٥
حسابات استثمارية غير مقيدة	٢,٨٧٥	-	-	-	-	٢,٨٧٥
فجوة حساسية معدل هامش الربح	(١٩٠,٤٢٩)	(٤٤,٨٢٠)	(٤١,٠١٤)	(٣٥٢,٠٢٨)	-	(٦٢٨,٢٩١)

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

٢٠٠٨	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
ودائع لدى مؤسسات مالية	١,٢٧٥,٦٧٥	-	-	-	-	١,٢٧٥,٦٧٥
موجودات التمويلات	-	-	-	٦٩,١٨٩	-	٦٩,١٨٩
مجموع الموجودات	١,٢٧٥,٦٧٥	-	-	٦٩,١٨٩	-	١,٣٤٤,٨٦٤
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٥١١,٥٥٩	-	-	٢٧,٢٢٥	-	٥٣٨,٧٨٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٩٤١,٢٥٢	٢,٢٥٠	-	-	-	٩٤٣,٥٠٢
مطلوبات التمويلات	٨,٤٦٢	٨,٤٦٢	١٦,٩٢٣	٤٩٧,٢٨٠	١٨٩,٤٢٣	٧٢٠,٥٥٠
مجموع المطلوبات	١,٤٦١,٢٧٣	١٠,٧١٢	١٦,٩٢٣	٥٢٤,٥٠٥	١٨٩,٤٢٣	٢,٢٠٢,٨٣٦
حسابات استثمارية غير مقيدة	١,٩٤٥	-	-	-	-	١,٩٤٥
فجوة حساسية معدل هامش الربح	(١٨٧,٥٤٣)	(١٠,٧١٢)	(١٦,٩٢٣)	(٤٥٥,٣١٦)	(١٨٧,٤٢٣)	(٨٥٩,٩١٧)

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدل الربح المعيارية وغير المعيارية. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح(على افتراض ان معدلات الأرباح وبيان المركز المالي يبقى ثابتة) هو كالتالي :

١٠٠ نقطة زيادة / (هبوط) متوازي	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٣١ ديسمبر	±٦,٢٨٣	± ٨,٤٥٥
متوسط الفترة	±٨,٢٥٨	± ٧,١٤٢
الحد الأقصى للفترة	±٩,٦٧٧	± ٨,٤٥٥
الحد الأدنى للفترة	±٦,٢٨٣	± ٥,٨١٢

عموماً، تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزانة والذي يستخدم الودائع من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناشي من أنشطة المجموعة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

معدل الأرباح الفعلي على الموجودات والمطلوبات المالية وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	%٠,٨٣	%٢,٦٨
التمويلات المدينة	%٥,٣٨	%٣,٣٤
أموال المستثمرين	%٠,٧٠	%٢,٥١
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	%٢,١٣	%٢,٧٨
التمويلات الدائنة	%٤,٣٨	%٥,٠٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة	%٠,٧٦	%٢,٨٩

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي بالأساس مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر :

	٢٠٠٩ **ما يعادل بالدولار الأمريكي**	٢٠٠٨ ما يعادل بالدولار الأمريكي
الجنية الاسترليني	٢,٤٨٩	١,٣٢٥
اليورو	٣٤٨	٧,٣٥٧
الدينار الأردني	٤,٩٠٥	٨,١٧١
الدينار الكويتي	٥٨,٩٦٨	٦١,٩٩٩
عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (*)	٥٢٣,٨٣١	٥١٩,٨٠٩

* هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥% زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

	٢٠٠٩ **ما يعادل بالدولار الأمريكي**	٢٠٠٨ ما يعادل بالدولار الأمريكي
الجنية الاسترليني	±١٢٤	±٦٦
اليورو	±١٧	±٣٦٨
الدينار الأردني	±٢٤٥	±٤٠٩
الدينار الكويتي	±٢,٩٤٨	±٣,١٠٠

التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المدرجة من قبل البنك. استثمارات المجموعة في الأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة
تتعرض لمخاطر تغير أسعار الأسهم. التقديرات والفرضيات الجوهرية ذات العلاقة بتقييم انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة مشروحة في إيضاح رقم ٣. تدير المجموعة التعرضات لمخاطر الأسعار الأخرى عن طريق المراقبة المستمرة لأداء الأسهم. يتم عمل تقييم الأداء بشكل ربع سنوي، ويقدم التقرير للجنة الاستثمار بمجلس الإدارة.

د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر التشغيلية عن طريق المساعدة في تحديد، ومراقبة، وإدارة المخاطر التشغيلية للبنك. انتهى البنك من القيام بتقييم ذاتي لمراقبة مخاطر التشغيل في جميع إداراته، وقام بتحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية.

٤١. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للمجموعة بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. إن قاعدة مجموع رأس المال التنظيمي صافية من اقتطاعات معقولة لتعرضات كبيرة بناءً على حدود معينة متفق عليها مع الهيئة الرقابية. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك، ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية. لا يملك البنك دفاتر متاجرة.

تهدف المجموعة للاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري.

يتطلب من البنك الالتزام باشتراطات نموذج كفاية رأس المال المعدل الصادر عن مصرف البحرين المركزي (معدل بناءً على إطار بازل٢ Basel II وإطار مجلس معايير المؤسسات الإسلامية) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي. لقد تبنى البنك النهج الموحد لإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ونهج المؤشر الأساسي لإدارة مخاطر التشغيل وفقاً للإطار المعدل. خلال سنة ٢٠٠٩، التزم البنك بمتطلبات رأس المال الموضوعة من قبل مصرف البحرين المركزي.

إن تخصيص رأس المال بين عمليات و أنشطة محددة يتم بناءً على المتطلبات التنظيمية. إن سياسة البنك لإدارة رأس المال تسعى لتحقيق أقصى عائد على رأس المال المعدل للمخاطر والوفاء بجميع المتطلبات التنظيمية. تخضع سياسة البنك لتخصيص رأ س المال للمراجعة المنتظمة من قبل مجلس الإدارة.

وضع رأس مال المجموعة التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هو كما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	٢,٩٥٥,٠٦٨	٣,٧٠٩,١٨٥
الفئة الأولى لرأس المال	٣٨١,٥٢٨	٥٩٨,١١١
الفئة الثانية لرأس المال	-	-
مجموع قاعدة رأس المال التنظيمي	٣٨١,٥٢٨	٥٩٨,١١١
رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية إلى مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	%١٢,٩١	%١٦,١٣

كان معدل ملائمة رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مقاربة جداً للحد الأدنى لمتطلبات رأس المال التنظيمي والبالغة ١٢%، والتي تقيد قدرة المجموعة على استيعاب خسائر إضافية، واتخاذ تعرضات إضافية. بعد نهاية السنة، وبناءً على برنامج بيع الموجودات المخطط له وتوقعات التدفقات النقدية التشغيلية إلى جانب مدفوعات المديونيات وتحويل جزء من المرابحات القابلة للتحويل إى أسهم، فإن المجموعة تتوقع تحسين محفظتها من الموجودات الموزونة للمخاطر ومعدل ملائمة رأس المال.

٤٢. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم تصبح سارية المفعول لتطبيقها من قبل المجموعة

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التالية، والتي تعد إلزامية التطبيق من قبل المجموعة للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩، والتي يتوقع أن تكون ذات علاقة بأنشطة المجموعة:

أ) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التي أصدرها مجلس معايير المحاسبة الدولي :

- **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ " توحيد العمليات":**
إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية المعدل رقم ٣ – توحيد العمليات (٢٠٠٨) أدخل التغييرات التالية، والتي يتوقع أن تكون ذات علاقة بعمليات المجموعة:
- تم توسيع تعريف الأعمال، والذي يمكن أن ينتج عنه عمليات استحواذ أكثر توحيد للعمليات.
- سيتم قياس مبالغ الطوارىء بالقيمة العادلة، مع احتساب التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل.
- تكاليف المعاملات، عدا تكاليف إصدار الأسهم وأدوات الدين، سيتم تسجيلها كمصروفات عند تكبدها.
- أي معدل فوائد موجودة مسبقاً في شركة مستحوذة سيتم قياسها بالقيمة العادلة، وسيتم احتساب أي أرباح أو خسائر في بيان الدخل.
- أي حصص غير مسيطرة سيتم قياسها إما بالقيمة العادلة، أو بنسبة متناسقة في الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد في الشركة المستحوذة، على أساس كل معاملة على حدة.

ستقوم المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية المعدل رقم ٣ بأثر رجعي لكل معاملات توحيد العمليات من ١ يناير ٢٠١٠، وبالتالي، لن يكون هناك أي أثر على الفترات السابقة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٢٠١٠.

- **معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ – البيانات المالية المنفصلة والموحدة (معدل في ٢٠٠٨)**
يتطلب المعيار المعدل تسجيل آثار جميع المعاملات مع حصص غير مسيطرة في حقوق الملكية إذا لم يكن هناك تغير في السيطرة، وإذا لن ينتج عن هذه المعاملات شهرة أو أرباح أو خسائر. كما يحدد المعيار طريقة المحاسبة حين يتم فقدان السيطرة. يتم إعادة قياس أي حصص متبقية في الشركة القيمة العادلة، ويتم احتساب أي أرباح أو خسائر في بيان الدخل. كما ستقوم المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) بأثر رجعي لمعاملات الحصص غير المسيطرة من ١ يناير ٢٠١٠. في المستقبل، سينتج عن هذا التوجيه تذبذب أكثر في حقوق الملكية و/ أو الأرباح ذات العلاقة بالاستحواذ على حصص من قبل المجموعة.

- **تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ "توزيع الأصول غير مالية على المالكين"**
تم إصدار تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ في نوفمبر ٢٠٠٩. يتعامل هذا التفسير مع قياس أرباح الأسهم غير المالية الموزعة على المساهمين. يتم احتساب التزام أرباح الأسهم عند الحصول على التفويض من الشركة ذات العلاقة، وإذا أصبحت خارج سلطة الشركة.يجب احتساب التزام أرباح الأسهم بالقيمة العادلة لصافي الموجودات التي سيتم توزيعها. يجب احتساب الفرق بين الأرباح الأسهم المدفوعة ومبلغ صافي الموجودات الموزعة المرحل في بيان الدخل. يجب عرض إفصاحات إضافية إذا كانت صافي الموجودات المحتفظ بها للتوزيع على الملاك تفي بتعريف العمليات المتوقفة. لا يوجد أي تأثير لتطبيق تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ على البيانات المالية الموحدة.

- **تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ "إطفاء المطلوبات المالية بأدوات الملكية"**
أصدر تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ في نوفمبر ٢٠٠٩. يعالج هذا التفسير الأمور المتعلقة بالمحاسبة من قبل المدين في معاملة تبادل أداة دين مقابل حقوق الملكية. يجب على الشركة قياس أدوات الملكية التي أصدرها الدائن بغرض إطفاء كل أو جزء من الالتزام المالي بالقيمة العادلة لأدوات الملكية هذه، إلا إذا لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، وفي هذه الحالة، يجب قياس أدوات الملكية لتعكس القيمة العادلة للالتزام المالي المطفأ. يتم قياس أدوات الملكية مبدئياً عند إطفاء الالتزام المالي (أو جزء منه)، ويجب احتساب مبلغ القياس المبدئي لأداة الملكية الصادرة في بيان الدخل. لا يوجد أي تأثير لتطبيق تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ على البيانات المالية الموحدة.

٤٢. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة (يتبع)

أ) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التي أصدرها مجلس معايير المحاسبة الدولي : (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) – "الأدوات المالية"

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) في نوفمبر ٢٠٠٩. يحل هذا المعيار محل أجزاء تصنيف وقياس الموجودات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، وأهم خصائصه الآتي :

- تصنيف الموجودات المالية على نوعين من القياس: تلك التي يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة وتلك التي تم قياسها لاحقاً على أساس التكلفة المطفأة. يجب أن يحدد القرار من الاعتراف المبدئي. يعتمد التصنيف على طريقة إدارة المنشأة لأدواتها المالية وخصائص تدفقات النقد التعاقدية للأداة.

- قياس الأداة لاحقاً بالتكلفة المطفأة فقط عندما تكون أداة دين وعندما يشكل كل من الهدف من طريقة إدارة المنشأة من الاحتفاظ بالأصل لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وعندما تمثل التدفقات النقدية التعاقدية مدفوعات المبلغ الأساسي والفوائد فقط (مميزات القرض البسيط). كل أدوات الدين الأخرى يجب قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

- قياس أدوات الملكية لاحقاً بالقيمة العادلة. أدوات الملكية التي يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة الأدوا الملكية يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. أما بالنسبة لاستثمارات الأسهم الأخرى، فإنه يتم عمل خيار غير قابل للنقض عند الإدراك المبدئي بإدراك الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة خلال الدخل الشامل الآخر بدلاً من الربح والخسارة. ان هذا الخيار يمكن تطبيقه لكل أداة على حده. يتم عرض أرباح الأسهم في الربح والخسارة طالما تمثل عائد على الاستثمارات.

- ان تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ساري المفعول بدءاً من ١ يناير ٢٠١٣ وان التطبيق المبكر مسموح به.

تدرس المجموعة حالياً ترتبات، وأثر تطبيق المعيار على البيانات المالية. نظراً لطبيعة عمليات المجموعة، يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثراً واسعاً على البيانات المالية.

- **التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية**

تم إجراء العديد من التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في أبريل ٢٠٠٩ ولا يرى مجلس المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أنها طارئة ولكن ضرورية. "التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تشمل التطويرات المحاسبية لعرض وإدراك أو أغراض قياس وكما تشمل المصطلحات أو التعديلات التحررية المتعلقة بالعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تسري هذه التطويرات بدءاً من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ مع السماح للتطبيق المبكر. لا يتوقع أن يكون هناك أي تغيير جوهري على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

٤٢. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة (يتبع)

ب) معايير المحاسبة المالية الصادرة عن عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية

- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٣ – التوحيد (ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠)
- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٤ – الاستثمارات في الشركات الزميلة (ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠).

إن متطلبات هذه المعايير تتوافق بشكل كبير مع السياسات الحالية المتبعة من قبل المجموعة لمحاسبة الشركات التابعة والشركات الزميلة، ولا يتوقع أن يكون لتطبيقها أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

لم تقم المجموعة خلال سنة ٢٠٠٩ بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة.

٤٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على صافي الربح، الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.